



Chap. 1 GENERALITES

| | | |
|-------|--|---------|
| 1.1 | Informations générales | page 50 |
| 1.2 | Symbologie | page 51 |
| 1.2.1 | Pictogrammes rédactionnels | page 51 |
| 1.2.2 | Pictogrammes concernant la sécurité | page 51 |
| 1.3 | Données techniques | page 52 |
| 1.3.1 | Dimensions d'encombrement | page 52 |
| 1.3.2 | Caractéristiques techniques | page 52 |
| 1.3.3 | Notes techniques | page 52 |
| 1.3.4 | Utilisation prévue | page 52 |
| 1.4 | Liste des composants nécessaires fournis | page 53 |
| 1.4.1 | Stockage | page 53 |
| 1.4.2 | Réception et déballage | page 53 |

Chap. 2 INSTALLATION

| | | |
|-------|---|---------|
| 2.1 | Mode d'installation | page 54 |
| 2.2 | Choix de la position de l'unité | page 54 |
| 2.2.1 | Choix de la position où installer le climatiseur | page 54 |
| 2.2.2 | Dimensions et caractéristiques de la pièce où le climatiseur doit être installé | page 54 |
| 2.3 | Montage de l'unité | page 55 |
| 2.3.1 | Perçage du mur | page 55 |
| 2.3.2 | Préparation d'un système d'évacuation du condensat pour les machines avec pompe à chaleur | page 57 |
| 2.3.3 | Montage des conduits d'air et des grilles extérieures | page 57 |
| 2.3.4 | Branchement électrique | page 58 |
| 2.3.5 | Fixation de l'appareil sur la bride | page 59 |
| 2.4 | Préparation de l'installation dans la partie supérieure du mur | page 59 |
| 2.4.1 | Introduction | page 59 |
| 2.4.2 | Démontage de la coque avant | page 59 |
| 2.4.3 | Préparation de l'appareil | page 60 |
| 2.5 | Essais de fonctionnement et diagnostics d'éventuelles anomalies | page 60 |
| 2.5.1 | Evacuation de l'eau de condensation en cas d'urgence | page 62 |
| 2.6 | Entretien périodique | page 62 |

Chap. 3 MODE D'EMPLOI ET ENTRETIEN (partie utilisateur)

| | | |
|--------|--|---------|
| 3.1 | Avertissements | page 63 |
| 3.2 | Dénomination des composants | page 63 |
| 3.2.1 | Liste unités | page 63 |
| 3.2.2 | Description de la console de signalisation | page 63 |
| 3.3 | Gestion de l'appareil avec la télécommande | page 64 |
| 3.3.1 | Télécommande | page 64 |
| 3.3.2 | Introduction des piles | page 64 |
| 3.4 | Télécommande | page 64 |
| 3.4.1 | Description de la télécommande | page 64 |
| 3.4.2 | Mise en marche générale et gestion du fonctionnement | page 65 |
| 3.4.3 | Activation/Désactivation de l'appareil (touche T1) | page 65 |
| 3.4.4 | Fonctionnement automatique (touche T2) | page 65 |
| 3.4.5 | Fonctionnement en mode refroidissement | page 65 |
| 3.4.6 | Fonctionnement en mode déshumidification seulement | page 66 |
| 3.4.7 | Fonctionnement en mode ventilation seulement | page 66 |
| 3.4.8 | Fonctionnement en mode chauffage (uniquement modèles avec pompe à chaleur) | page 66 |
| 3.4.9 | Contrôle de la direction du soufflage d'air | page 66 |
| 3.4.10 | Contrôle de la vitesse du ventilateur | page 67 |
| 3.4.11 | Entrée d'air de l'extérieur | page 67 |
| 3.4.12 | Fonctionnement nocturne | page 68 |
| 3.4.13 | Établissement des programmes de fonctionnement | page 68 |
| 3.4.14 | Configuration de l'horaire exact | page 69 |
| 3.4.15 | Programmation des horaires du 1° et du 2° Programme de Fonctionnement (PROGR. 1 et PROGR. 2) | page 69 |
| 3.4.16 | Activation et désactivation des programmes de fonctionnement | page 69 |
| 3.4.17 | Réinitialisation de toutes les fonctions de la télécommande | page 70 |
| 3.4.18 | Gestion de l'appareil en cas de non disponibilité de la télécommande | page 70 |
| 3.5 | Entretien | page 70 |
| 3.5.1 | Nettoyage du filtre à air | page 70 |
| 3.6 | Diagnostic des inconvénients | page 71 |
| 3.6.1 | Aspects fonctionnels à ne pas interpréter comme des inconvénients | page 71 |
| 3.7 | Conseils pour l'économie d'énergie | page 71 |
| 3.8 | Anomalies et solutions | page 72 |

CHAP. 1.1 INFORMATIONS GENERALES

Nous désirons avant tout vous remercier pour avoir accordé la préférence à un climatiseur de notre production.

Comme vous pourrez le constater, vous avez effectué un choix gagnant en achetant un produit qui représente ce qu'il y a de plus avancé dans la technologie de la climatisation domestique.

Ce manuel a été conçu afin de vous fournir toutes les explications qui vous permettront de gérer au mieux votre système de climatisation.

Nous vous invitons donc à le lire attentivement avant de mettre votre appareil en marche.

En suivant les instructions qui sont contenues dans ce manuel, vous pourrez profiter pendant des années et sans problèmes, grâce au climatiseur que vous venez d'acheter, de conditions ambiantes optimales avec un minimum d'investissement en termes énergétiques.


ATTENTION

Le manuel est divisé en 4 sections ou chapitres:

CHAP. 1 GENERALITES

Il s'adresse à l'installateur qualifié et à l'utilisateur final.

Il contient des informations, des données techniques et des instructions importantes qui doivent être connues **avant** d'installer et d'utiliser le climatiseur.

CHAP. 2 INSTALLATION

Il s'adresse **uniquement et exclusivement** à l'installateur qualifié. Il contient toutes les informations nécessaires à l'emplacement et au montage du climatiseur à l'endroit où il doit être installé. L'installation du climatiseur par un personnel non qualifié entraîne la perte d'effet des conditions de garantie.

CHAP. 3 MODE D'EMPLOI ET ENTRETIEN (partie utilisateur)

Il contient les informations utiles pour comprendre le mode d'emploi et la programmation du climatiseur ainsi que les interventions d'entretien les plus courantes.

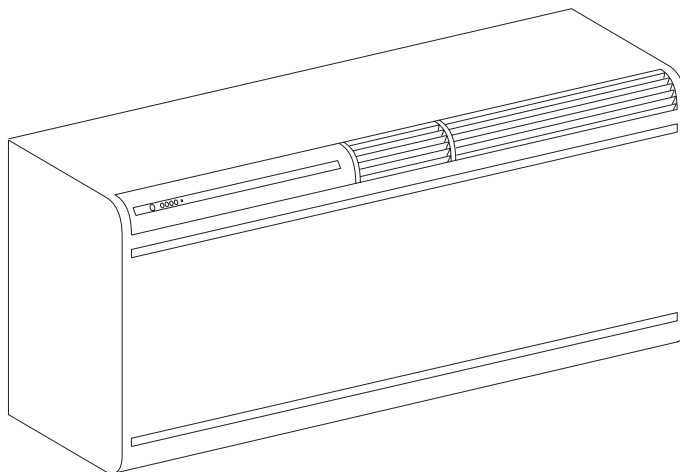
CHAP. 4 ANOMALIES ET LEURS SOLUTIONS

Il conseille et aide l'utilisateur en cas d'anomalies de fonctionnement qui pourraient se vérifier au cours du temps.



Document réservé aux termes de la loi avec interdiction de reproduction ou de transmission à tiers sans l'autorisation expresse de la société **OLIMPIA SPLENDID**.

Les machines peuvent subir des mises à jour et par conséquent présenter des éléments différents de ceux qui sont représentés, sans que cela constitue pour autant un préjudice pour les textes contenus dans ce manuel.



Lire attentivement le présent manuel avant de procéder à toute opération (installation, entretien, utilisation) et suivre scrupuleusement ce qui est décrit dans chacun des chapitres.

LE FABRICANT DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE DOMMAGES AUX PERSONNES OU AUX BIENS DERIVANT DU NON-RESPECT DES NORMES CONTENUES DANS LE PRESENT LIVRET.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications à ces modèles, tout en conservant les caractéristiques essentielles décrites dans le présent manuel.



L'installation et l'entretien d'appareils pour la climatisation comme celui qui est décrit dans ce manuel pourraient être dangereux étant donné qu'il se trouve à l'intérieur de ces appareils un gaz frigorigène sous pression ainsi que des composants électriques sous tension.

Par conséquent l'installation, la première mise en route et les phases successives d'entretien doivent être effectuées exclusivement par un personnel agréé et qualifié.

L'entretien courant des filtres, le nettoyage général extérieur peuvent être effectués même par l'utilisateur, étant donné que ces opérations ne comportent pas de difficulté ou de danger.

Lors du montage, et à chaque opération d'entretien, il faut observer les précautions citées dans le présent manuel et sur les étiquettes mises à l'intérieur des appareils, ainsi qu'adopter toutes les précautions suggérées par le bon sens commun et par les Normes de Sécurité en vigueur sur le lieu de l'installation.



Il faut toujours mettre des gants et chausser des lunettes de protection pour effectuer les interventions sur le côté réfrigérant des appareils.



Les climatiseurs NE DOIVENT PAS être installés dans des pièces où il y a présence de gaz inflammables, gaz explosifs, dans des endroits très humides (buanderies, serres, etc.), ou dans des locaux où se trouvent d'autres machines produisant une importante source de chaleur.



En cas de remplacement de composants, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales OLIMPIA SPLENDID.



IMPORTANT!

Afin de prévenir tout risque d'électrocution, il est indispensable de couper le courant au disjoncteur principal avant d'effectuer des branchements électriques et toute opération d'entretien sur les appareils.



Communiquer ces instructions à tout le personnel concerné par le transport et l'installation de la machine.

CHAP. 1.2 SYMBOLOGIE

Les pictogrammes reportés au chapitre suivant permettent de fournir rapidement et de manière univoque les informations nécessaires pour une utilisation correcte de la machine dans des conditions de sécurité.

1.2.1

Pictogrammes rédactionnels



Service

- Indique des situations où il faut informer le SERVICE interne de la société:
SERVICE APRES-VENTE CLIENTS.



Index

- Les paragraphes précédés par ce symbole contiennent des informations et des prescriptions très importantes, notamment pour ce qui concerne la sécurité.

Le non-respect peut comporter:

- danger pour la sécurité des opérateurs.
- perte de la garantie du contrat.
- dégageant de la responsabilité du fabricant.



Main levée

- Indique les actions qu'il ne faut absolument pas accomplir.

1.2.2

Pictogrammes concernant la sécurité



Tension électrique dangereuse

- Signale au personnel concerné que l'opération décrite présente, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité, le risque de provoquer une décharge électrique.



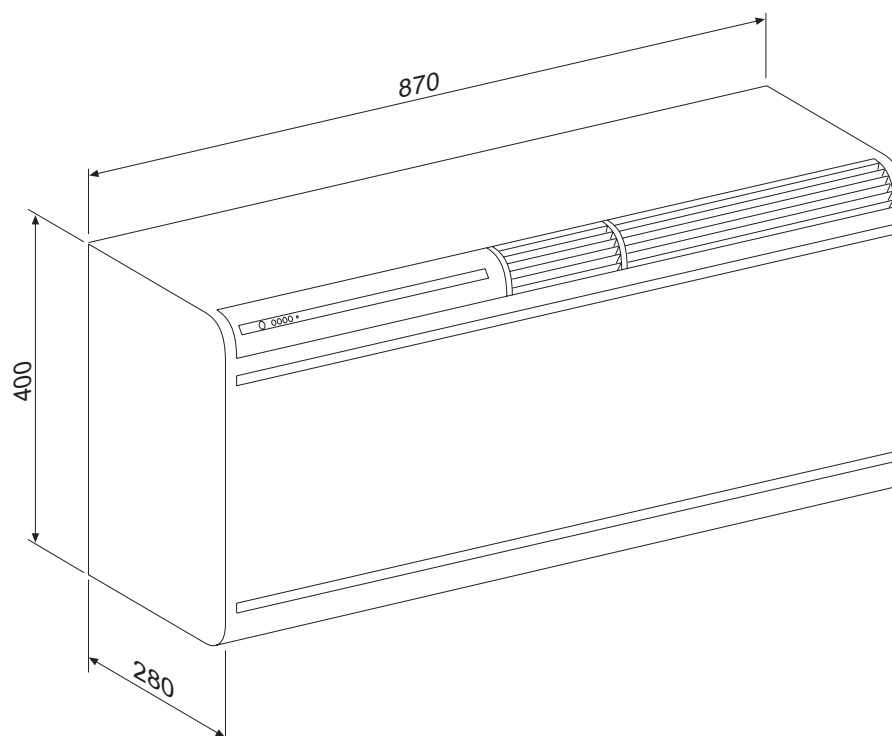
Danger général

- Signale au personnel concerné que l'opération décrite présente, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité, le risque de provoquer des dommages physiques.



Danger de température élevée

- Signale au personnel concerné que l'opération décrite présente, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité, le risque de provoquer des brûlures par contact avec des composants à température élevée.

CHAP. 1.3 DONNEES TECHNIQUES
**1.3.1
Dimensions
d'encombrement**

**1.3.2
Caractéristiques
techniques**

| | | UNICO 8.5 HE | UNICO 8.5 HP HE | UNICO 11 HE | UNICO 11 HP HE |
|--|-------------------|--------------|-----------------|-------------|----------------|
| Puissance réfrigérante | kW | 2,1 | 2,1 | 2,45 | 2,45 |
| Puissance calorifique | kW | -- | 1,9 | -- | 2,035 |
| Puissance absorbée en mode de refroidissement | W | 790 | 790 | 1100 | 1100 |
| Absorption de courant en mode de refroidissement | A | 3,47 | 3,47 | 4,83 | 4,83 |
| Puissance absorbée en mode de chauffage | W | -- | 720 | -- | 1080 |
| Absorption de courant en mode de chauffage | | | | | |
| Puissance maximum absorbée (*) | W | 930 | 930 | 1320 | 1320 |
| Absorption maximum de courant (*) | A | 4,12 | 4,12 | 5,85 | 5,85 |
| E.E.R. (en refroidissement) | | 2,66 | 2,66 | 2,23 | 2,23 |
| Classe de rendement énergétique en refroidissement | | A | A | C | C |
| C.O.P. (en chauffage) | | -- | 2,64 | -- | 1,88 |
| Classe de rendement énergétique en chauffage | | -- | C | -- | F |
| Consommation annuelle d'énergie en mode de refroidissement | kWx500h | 395 | 395 | 550 | 550 |
| Capacité de déshumidification | l/h | 1 | 1 | 1,2 | 1,2 |
| Gax frigorigène | | R410a | R410a | R410a | R410a |
| Tension d'alimentation | V-Hz | 230-50 | 230-50 | 230-50 | 230-50 |
| Vitesse de ventilation unité interne | Num. | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Débit d'air max. en refroidissement (unité interne) | m ³ /h | 350 | 350 | 390 | 390 |
| Débit d'air max. U.E. | m ³ /h | 480 | 480 | 550 | 550 |
| Dimensions de l'unité interne (Lxhxp) | mm | 870x400x280 | 870x400x280 | 870x400x280 | 870x400x280 |
| Poids de l'unité interne | kg | 43 | 43 | 46 | 46 |
| Poids de l'unité externe | kg | -- | -- | -- | -- |
| Portée max. télécommande | m | 8 | 8 | 8 | 8 |

(*) Conditions maximales d'essai sous charge élevée

**1.3.3
Notes
techniques**

Les puissances indiquées se réfèrent aux conditions suivantes (référence normes ISO):

En refroidissement et déshumidification:

air entrant dans l'unité intérieure à 27°C b.s. et 19°C b.u. avec air entrant dans l'unité extérieure à 35°C b.s.

en chauffage:

Intérieure à 21°C b.s., avec air entrant dans l'unité extérieure à 7°C b.s. et 6°C b.u.

**1.3.4
Utilisation
prévue**

Le climatiseur doit être utilisé exclusivement pour produire de l'air chaud ou froid (au choix) dans le seul but de rendre agréable la température ambiante.

Un usage impropre des appareils (extérieur et intérieur) avec d'éventuels dommages causés aux personnes, aux biens ou aux animaux dégage la société OLIMPIA SPLENDID de toute responsabilité.

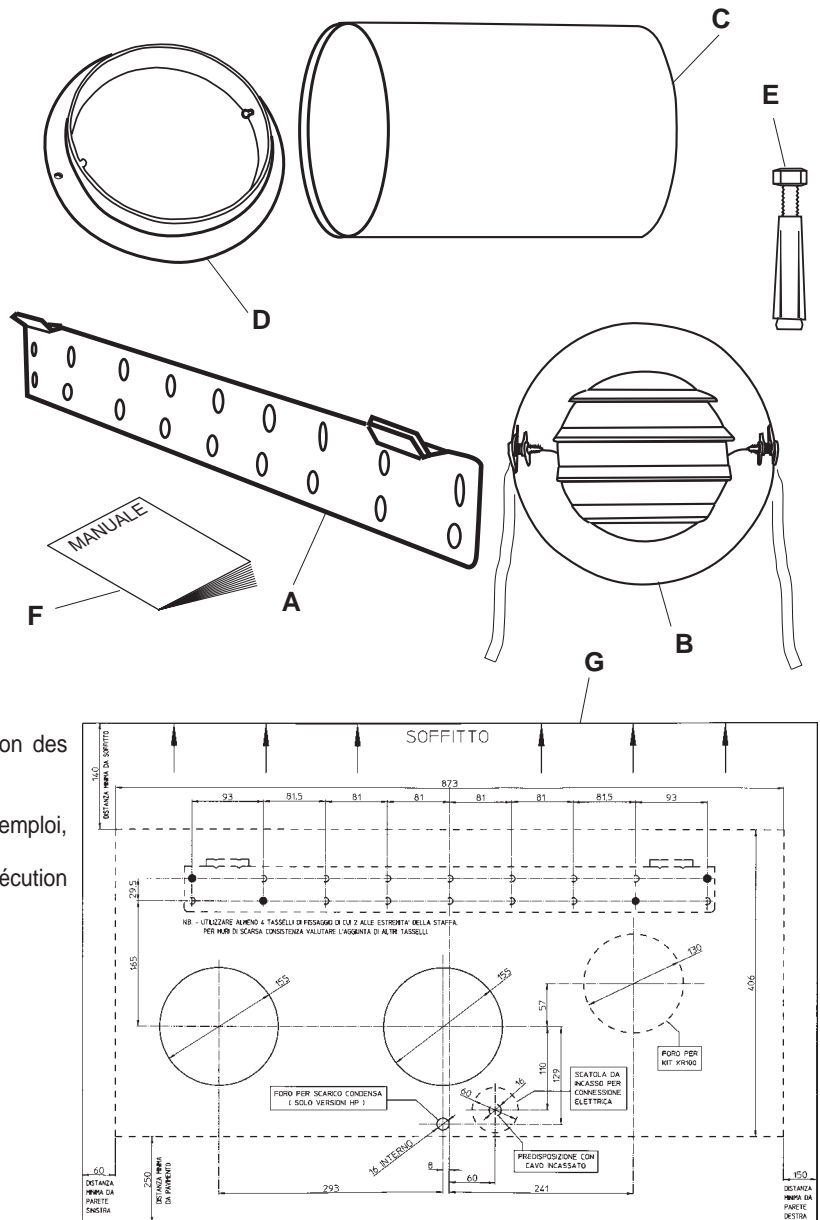
CHAP. 1.4 LISTE DES COMPOSANTS NECESSAIRES FOURNIS

Les unités qui composent le système de climatisation sont emballées individuellement dans une caisse en carton.

Les emballages peuvent être transportés par unités individuelles à la main par deux personnes ou chargées sur un chariot transporteur, même empilés à raison de trois emballages au maximum.

La fourniture comprend les pièces précisées dans le tableau suivant. Avant de procéder au montage, il est conseillé de s'assurer de les avoir toutes à portée de main.

- A - Bride pour ancrage au mur
- B - Grilles extérieures pour l'entrée et les sorties de l'air (2) munies de lacets en caoutchouc
- C - Tubes à introduire dans les trous pratiqués au mur (2) de 50 cm de long
- D - Flasque intérieure de fixation des tuyaux (n.2)
- E - Kit vis et chevilles
- F - Manuel d'instruction mode d'emploi, montage et garantie
- G - Gabarit en papier pour l'exécution des trous



1.4.1 Stockage

Stocker les caisses dans un local fermé et protégé des agents atmosphériques, isolées du sol par des traverses ou des palettes.



NE PAS REVERSER L'EMBALLAGE.

1.4.2 Réception et déballage

L'emballage est constitué de matériau adéquat et effectué par un personnel expert.

Les unités sont livrées complètes et en parfaites conditions; suivre cependant les instructions suivantes pour le contrôle de la qualité des services de transport:

- à la réception des emballages vérifier si le carton est endommagé, si c'est le cas retirer la marchandise sous réserve, en produisant des preuves photographiques des éventuels dégâts apparents.
- déballer en vérifiant la présence de chacun des composants avec les listes d'emballage.
- contrôler qu'aucun composant n'a subi de dommages pendant le transport; dans le cas contraire, notifier les éventuels dommages au transporteur dans le délai de 3 jours à partir de la réception par lettre recommandée avec accusé de réception en présentant la documentation photographique.

Envoyer aussi par fax cette même information à OLIMPIA SPLENDID.

Aucune information concernant les dommages subis ne pourra être prise en considération au-delà de 3 jours après la livraison.



Note importante:

Conserver l'emballage au moins pendant toute la durée de la période de garantie, pour d'éventuelles expéditions au centre du service après-vente en cas de réparation.

Pour la mise au rebut des composants de l'emballage, suivre les normes locales relatives à l'élimination des déchets en vigueur.

CHAP. 2.1 MODE D'INSTALLATION



Pour une bonne réussite de l'installation et pour que les prestations de fonctionnement soient optimales, suivre attentivement les instructions dans le présent manuel. Le non-respect de l'application des normes indiquées, qui peut entraîner un mauvais fonctionnement des appareillages, dégage la société OLIMPIA SPLENDID de toute forme de garantie et des éventuels dommages causés à des personnes, animaux ou biens.



S'assurer que l'installation électrique correspond aux normes, respecte les données reportées sur la fiche technique et qu'elle dispose d'une mise à la terre adéquate.

CHAP. 2.2 CHOIX DE LA POSITION DE L'UNITE

Pour obtenir le meilleur rendement de fonctionnement et éviter les pannes ou les situations de danger, la position d'installation de l'unité intérieure doit avoir les caractéristiques suivantes:

- La hauteur du bord inférieur de l'unité intérieure doit être au moins à 2 m et au maximum à 3 m du sol (fig. 1)
- Le mur sur lequel on souhaite fixer l'unité intérieure doit être solide et apte à en supporter le poids.
- Il faut prévoir de laisser l'espace nécessaire autour de l'unité pour d'éventuelles opérations d'entretien.
- Il ne doit y avoir aucun obstacle pour la libre circulation de l'air tant du côté de l'aspiration que, à plus forte raison, sur celui de la sortie de l'air; pour ce dernier cas il ne doit y avoir aucun obstacle à une distance inférieure à 2 m. Cela pourrait causer des turbulences qui pourraient empêcher le fonctionnement correct de l'appareil.

 2.2.1
Choix de la
position où
installer le
climatiseur

La position de l'installation doit être choisie sur un mur communiquant avec l'extérieur.



AVERTISSEMENT: Une fois localisée la position correcte pour l'installation, selon les critères précédemment exposés, il vaut vérifier qu'à l'endroit où vous avez l'intention de percer des trous, il n'y ait pas de structures ou d'installations (poutres, piliers, tuyauteries hydrauliques, câbles électriques, etc ...) qui empêchent l'exécution des trous nécessaires à l'installation.

Contrôler encore une fois qu'il n'y ait pas d'obstacles à la libre circulation de l'air à travers les trous que vous allez pratiquer (arbres et leur feuillage, lambris, persiennes, grillages ou grilles trop serrés, etc...).

 2.2.2
Dimensions et
caractéristiques
de la pièce où le
climatiseur doit
être installé

Avant l'installation du climatiseur, il est indispensable de procéder à un calcul des charges thermiques d'été (et hivernale en cas de modèles avec pompe à chaleur) relatives à la pièce concernée.

Plus ce calcul est correct et plus votre climatiseur remplira sa fonction.

Pour l'exécution des calculs, vous devrez vous référer directement aux réglementations en vigueur (UNI réf. Loi 10/91) ou aux tableaux, aussi bien imprimés qu'informatiques, extrapolés de ces mêmes normes.

Pour des applications particulièrement importantes, nous vous conseillons de vous adresser à des bureaux d'études thermo-techniques spécialisés.

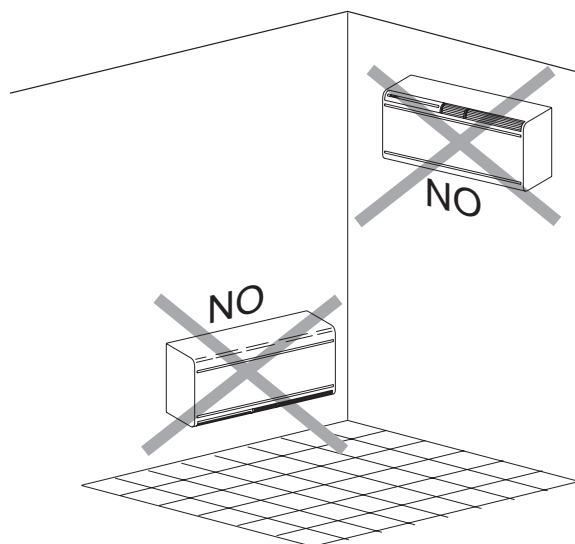
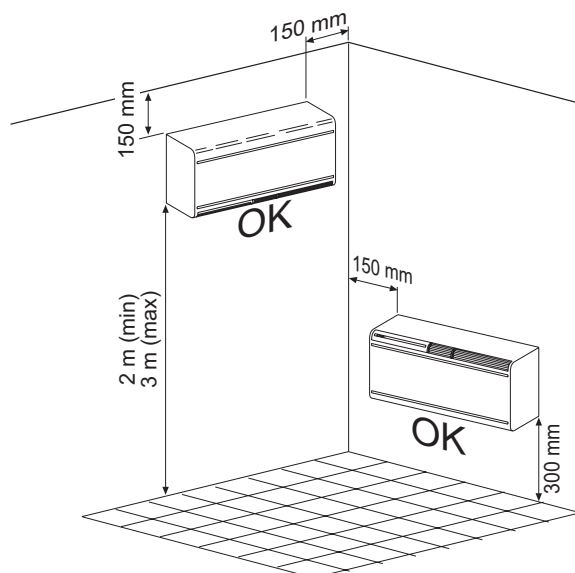


Fig.1

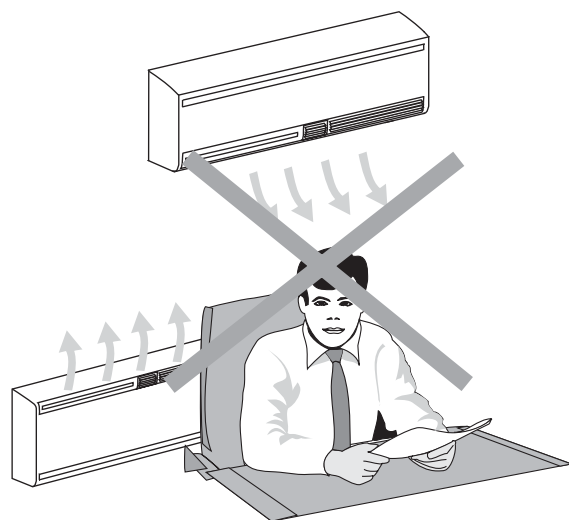


Fig. 2

Dans la mesure du possible, il faut essayer de limiter, de toute façon, les charges thermiques majeures en suivant ces précautions.

Sur de grandes baies vitrées exposées au soleil, il est opportun qu'il y ait des rideaux à l'intérieur ou mieux encore, des protections extérieures (stores vénitiens, vérandas, pellicules réfractives, etc...)

La pièce climatisée doit rester le plus de temps possible fermée.

Évitez d'allumer des lampes de type halogène à grande consommation ou d'autres appareillages électriques qui absorbent une quantité importante d'énergie (petits fours, fers à repasser à la vapeur, plaques de cuisson, etc...).

- L'installation ne doit pas être dans une position telle que le soufflage de l'air soit dirigé directement sur les personnes placées au-dessous. (fig. 2).
- Elle ne doit pas être directement au-dessus d'un appareil électroménager (téléviseur, radio, réfrigérateur, etc.), ou au-dessus d'une source de chaleur (fig. 3).
- Il ne doit pas y avoir d'obstacles pour la réception des signaux émis par la télécommande (fig. 4).

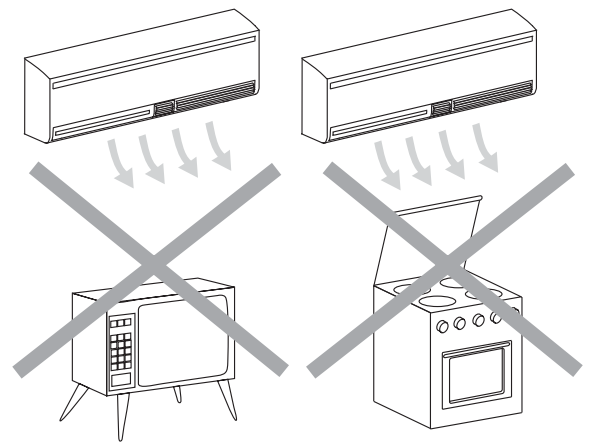


Fig. 3

CHAP. 2.3 MONTAGE DE L'UNITÉ

2.3.1 Perçage du mur

Cette opération doit être exécutée en utilisant un outillage approprié qui facilite votre travail et qui vous évite des dommages et des dérangements excessifs envers votre client. Les meilleurs instruments pour exécuter des trous d'un grand diamètre dans les murs sont des perceuses spécialisées dotées d'une scie-trépan à couple de torsion élevé et caractérisé par une vitesse de rotation réglable selon le diamètre du trou à pratiquer.

Pour éviter la diffusion d'une grande quantité de poussière et de débris dans la pièce, les perceuses à scie-trépan peuvent être reliées à des systèmes d'aspiration composés essentiellement d'un aspirateur doté d'un accessoire (type ventouse) qu'il faut placer au dessus du foret de perforation.



Pour exécuter le perçage, procéder de la façon suivante: Placez le gabarit du perçage fourni contre le mur en respectant les distances minimums: par rapport au plafond, au sol et aux murs latéraux, indiqués sur ce gabarit. Celui-ci peut être maintenu dans la bonne position avec du ruban adhésif.

A l'aide d'une petite perceuse ou d'un pointeur, tracez avec grand soin les centres des différents trous à effectuer avant leur réalisation.

Effectuez avec un foret scie-trépan d'un diamètre minimum égal à 154 mm, les deux trous pour l'entrée et la sortie de l'air.



AVERTISSEMENT: Ces trous doivent être exécutés avec une légère inclinaison vers l'extérieur pour empêcher d'éventuelles rentrées d'eau par les conduits (voir fig. 5)

La plus grande partie de la matière enlevée est expulsée vers l'extérieur; il faut donc veiller à ce qu'en tombant, elle n'aille pas heurter les personnes ou les objets se trouvant dessous.

Pour éviter le plus possible la rupture de l'enduit extérieur, il faut procéder avec beaucoup de soin pour l'exécution de la partie finale du trou en diminuant un peu la pression exercée sur la perceuse à scie-trépan.

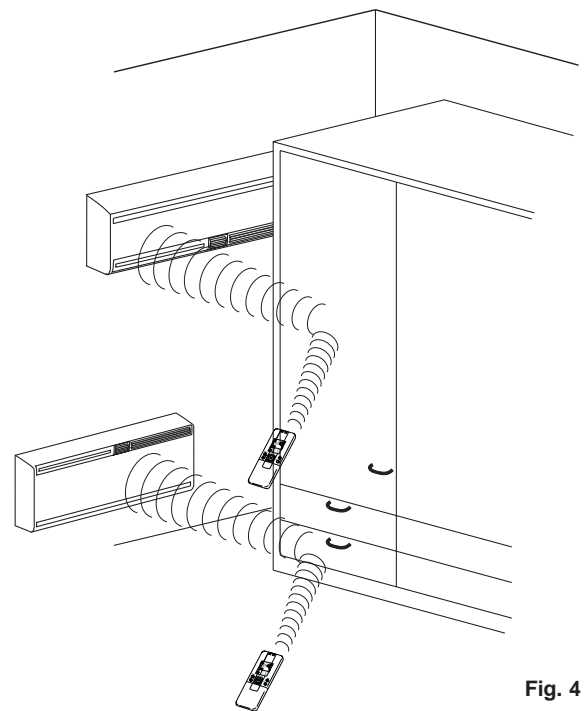


Fig. 4

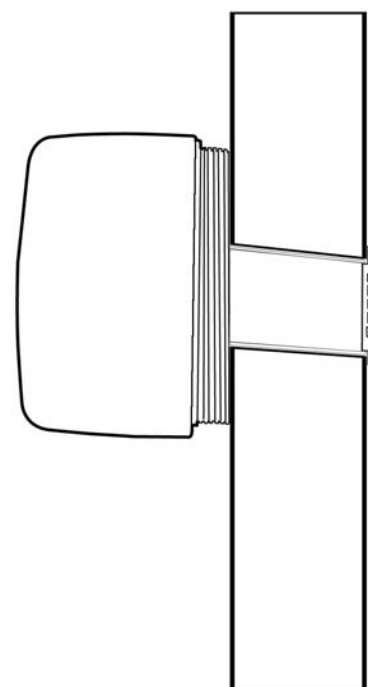
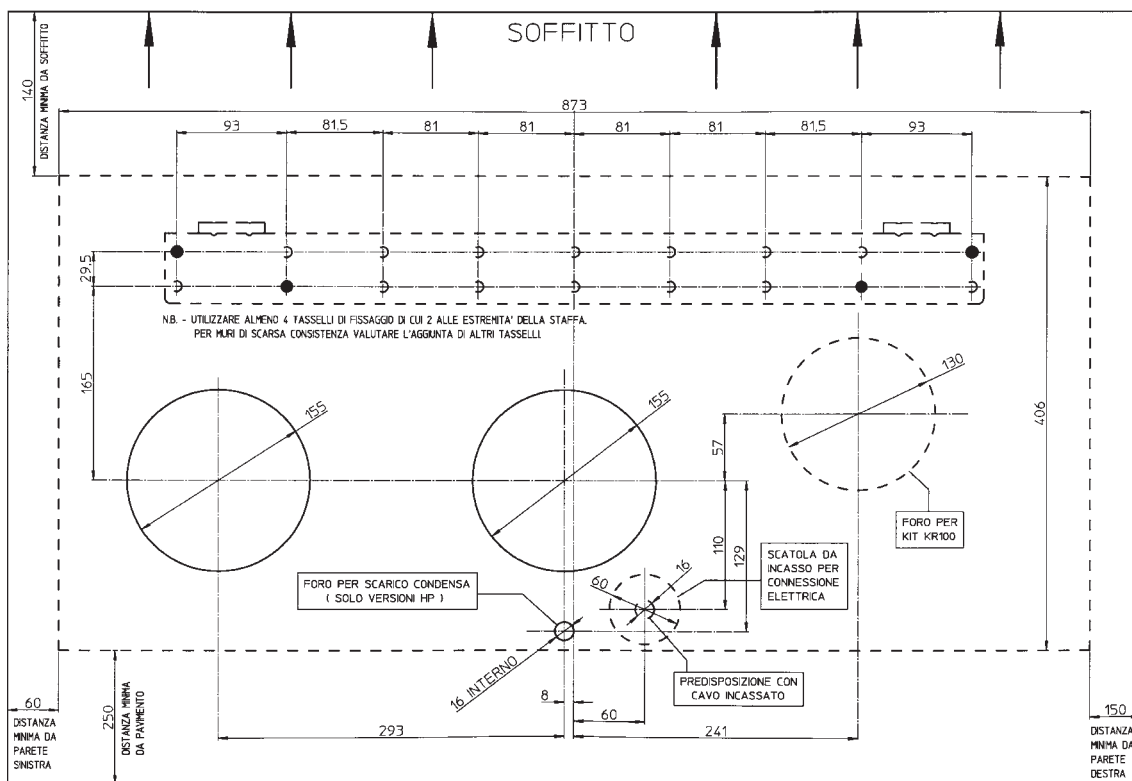


Fig. 5

Exécuter les trous relatifs à l'encrage de la bride au mur en utilisant comme première possibilité les 4 trous aux extrémités de la bride comme il est indiqué sur le gabarit de perçage voir (fig. 6).

Au cas où le mur aurait une mauvaise consistance, il est conseillé d'utiliser un nombre plus important de chevilles pour la fixation.


Fig. 6

Comme on peut en effet le remarquer, la bride offre de nombreuses possibilités aussi bien pour ce qui concerne le nombre de fixations que pour leur position. Puisque la plupart du poids de l'appareil se trouve à gauche, il est donc préférable d'assurer une fixation plus solide de ce côté-là.

Les chevilles qui vous sont fournies imposent l'exécution de trous de diamètre de 10 mm. De toute façon il est nécessaire d'effectuer un examen attentif des caractéristiques et de la consistance du mur pour le choix éventuel des chevilles appropriées pour des situations particulières.



AVVERTISSEMENT: Le fabricant ne peut être tenu responsable des éventuelles sous-estimations de la consistance structurelle de l'ancrage effectué par l'installateur.

Par conséquent, nous vous invitons à faire très attention à cette opération, qui, si elle est mal exécutée, peut provoquer de très graves dommages aux personnes et aux choses.

Pour le cas d'appareils avec pompe à chaleur pour lesquels une sortie d'évacuation du condensat, encaissée dans le mur, n'aurait pas été prévue (voir paragraphe 2.3.2), il est nécessaire, pour permettre le drainage de ce condensat, d'effectuer un trou passant d'un diamètre de 16 mm à la position indiquée sur le gabarit (voir fig.6).

2.3.2 Préparation d'un système d'évacuation du condensat pour les machines avec pompe à chaleur

Pendant le fonctionnement en mode chauffage, les appareils produisent de la condensation qu'il faut évacuer par un tuyau spécial d'écoulement, sans lequel la machine ne pourrait pas fonctionner. Le drainage s'effectue par gravité. C'est pourquoi il est indispensable que le tuyau d'évacuation ait une pente minimum sur toute sa longueur d'au moins 3%.

Le tuyau peut être rigide ou flexible d'un diamètre intérieur de 16 mm au minimum.

Au cas où le tuyau déboucherait dans un tout-à-l'égout, il faut effectuer un système de syphon avant l'introduction du tuyau dans l'écoulement principal.

Ce syphon devra se trouver au moins 300 mm en dessous de l'entrée de l'appareil (fig. 7).

Si le tuyau de drainage devait déboucher dans un récipient (bidon ou autre) **il faut éviter que ce récipient soit fermé hermétiquement et surtout que le tuyau de drainage ne reste pas immergé dans l'eau** (voir fig. 8).

La position exacte où devra être placée l'entrée du tuyau par rapport à la machine est définie sur le gabarit de perçage et de positionnement du produit (voir aussi fig. 6).

L'appareil est équipé d'un tuyau d'un diamètre de 14 mm à l'extérieur pour le drainage du condensat; ce tuyau dépasse de la machine d'une longueur d'environ 400 mm. Une partie d'au moins 200 mm de ce tuyau doit être introduite à l'intérieur de celui que vous avez prévu, sans qu'il ne se crée de courbes très étroites qui pourraient l'obstruer.

En cas de drainage direct vers l'extérieur, le tuyau peut être introduit à travers le mur, toujours en tenant compte de donner une bonne pente (voir fig. 9).



AVERTISSEMENT: Faites attention dans ce cas que l'eau ne cause ni dommages ni inconvénients aux choses ou aux personnes. Pendant l'hiver, cette eau peut provoquer des formations de plaques de verglas à l'extérieur.

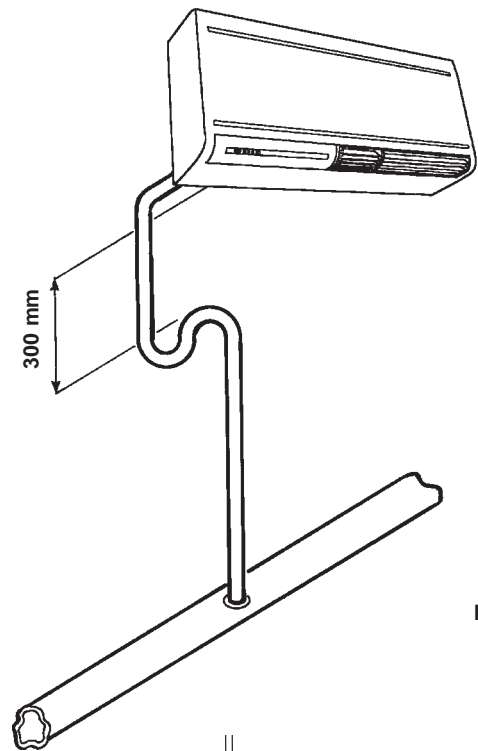


Fig. 7

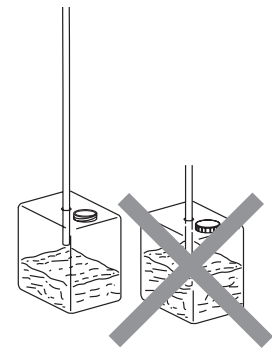


Fig. 8

2.3.3 Montage des conduits d'air et des grilles extérieures

Une fois les trous exécutés, les tuyaux en plastiques fournis avec le climatiseur doivent être introduits à l'intérieur de ces derniers. Le tuyau avec isolation à l'intérieur doit être introduit dans le trou de droite avec sa partie isolante vers l'intérieur comme il est indiqué sur l'étiquette prévue à cet effet.

Leur longueur doit être de 55 mm inférieure par rapport à celle du mur. Pour couper le tuyau, il suffit d'utiliser une scie normale. Une fois les tuyaux coupés, vous devez introduire à leurs extrémités les deux flasques de fixation intérieures (fig. 10).

Le diamètre des tubes correspond presque aux trous percés à l'aide du foret de carottage de diamètre égal à 152/154 mm nominaux. Pour les introduire, il faut les forcer légèrement en utilisant dans les cas les plus critiques un marteau en caoutchouc ordinaire (fig.10/1). Le fait d'avoir une grande précision entre le diamètre intérieur du trou et le diamètre extérieur du tube empêche qu'il ne se crée des jeux dangereux susceptibles de provoquer des infiltrations d'humidité ou des sifflements d'air. Si l'introduction des tubes se fait avec difficulté, nous vous conseillons de passer plusieurs fois la couronne de la carotteuse à l'intérieur du trou de façon à élargir légèrement le diamètre intérieur.

A présent vous pouvez faire passer les tuyaux dans le mur et fixer les flasques au moyen de 4 chevilles de diamètre 6 en faisant attention à ce que les deux trous de fixation restent en position horizontale.

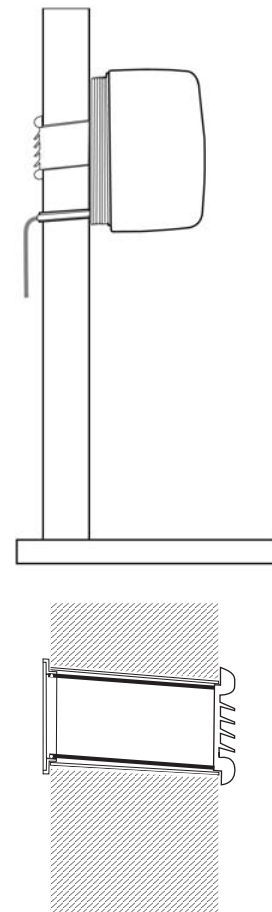


Fig. 9

Pour le positionnement des grilles extérieures, agissez selon les indications suivantes:

- Empoignez d'une main les deux sangles en caoutchouc jointe à la grille
- Repliez sur elles-mêmes les grilles extérieures en les empoignant avec la main libre dans la partie de repliement et en introduisant les doigts à l'intérieur de chaque lamelle (fig. 11).
- Introduisez le bras dans le tuyau jusqu'à ce que la grille sorte complètement à l'extérieur.
- Laissez rouvrir la grille en faisant attention à garder les doigts à l'intérieur des lamelles.
- Faites tourner la grille jusqu'à ce que les lamelles soient bien horizontales et avec l'inclinaison tournée vers l'extérieur (fig. 12).
- Tirez vers vous la grille.
- Tendez les sangles élastiques et fixez-les aux deux pivots de la flasque intérieure.
- Coupez la partie de sangle en excédent.



AVERTISSEMENT: Au cas où la grille extérieure serait accessible aux personnes, pour éviter les dangers provoqués par le fait de pouvoir l'enlever (possibilité d'introduire les bras dans les conduits jusqu'à toucher les composants internes en mouvement ou sous tension) il est absolument indispensable de la fixer au mur au moyen de 4 chevilles d'un diamètre de 6 mm.

2.3.4 Branchement électrique

Le climatiseur est équipé d'un câble d'alimentation avec une fiche. En cas d'utilisation d'une prise de courant à proximité de l'appareil, il suffit seulement d'introduire la fiche.



Même dans ce cas, il est de toute façon préférable de vérifier que la prise à laquelle vous vous branchez est dotée d'une mise à la terre efficace et d'un dimensionnement adapté des câbles d'alimentation (section minimum de 1,5 mm²).

Pour exécuter un branchement électrique avec le câble dissimulé (situation conseillée pour l'installation dans la partie haute du mur, vous pouvez procéder de la façon suivante: Encastrer une boîte électrique dans le mur dans la position tracée sur le gabarit de montage (Fig. 6) où vous installerez une ligne d'alimentation avec une section à conducteurs (deux phases plus terre) de 2,5 mm².



AVERTISSEMENT: La ligne d'alimentation extérieure doit être dotée d'un sectionneur réservé avec une porte adaptée à l'absorption de l'appareil lisible sur les caractéristiques techniques de la plaque signalétique.



Exécutez la connexion selon les normes en vigueur.

Fermez la boîte électrique avec son couvercle dans lequel vous aurez pratiqué à l'avance un trou pour le passage du câble.

En alternative, il est possible de procéder au branchement par un câble encastré dans le mur selon la position indiquée sur le gabarit. Dans ce cas, il faut retirer la coque (comme il est décrit au paragraphe 2.4.2) et brancher le câble sur la boîte à bornes d'alimentation.



AVERTISSEMENT: Ces opérations doivent être faites avec la machine déjà positionnée sur la bride, donc lisez attentivement les instructions suivantes avant de compléter le branchement électrique.

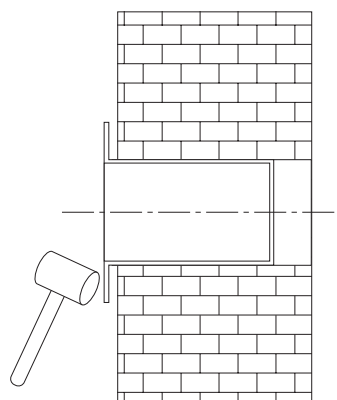


Fig. 10/1

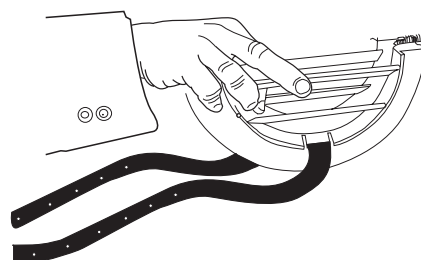


Fig. 11

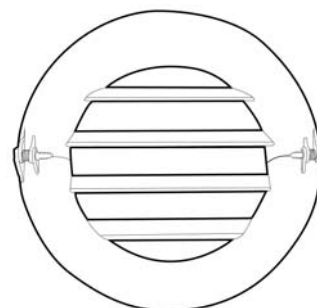


Fig. 12

2.3.5 Fixation de l'appareil sur la bride

Après avoir contrôlé à nouveau que la bride est bien fixée au mur, et que selon la nécessité, vous avez effectué les préparations pour le branchement électrique et pour l'évacuation du condensat, vous pouvez enfin accrocher le climatiseur.

Soulevez-le en prenant par les côtés de la base inférieure (voir fig. 13).

Pour faciliter l'opération d'accrochage, vous pouvez incliner légèrement l'appareil vers vous.

Pour effectuer les opérations de branchement, et de fixation de l'évacuation du condensat, il faut éloigner l'appareil du mur à l'aide d'une cale en bois ou d'un autre objet semblable (voir fig. 14).

Ces opérations terminées, le climatiseur doit être poussé contre le mur de sorte que le crochet intérieur puisse faire la prise nécessaire.

Après avoir terminé le travail, vérifiez avec soin qu'il ne reste pas de fentes derrière l'appareil (le joint étanche doit bien adhérer au mur) surtout dans la zone des conduits d'entrée et de sortie de l'air.

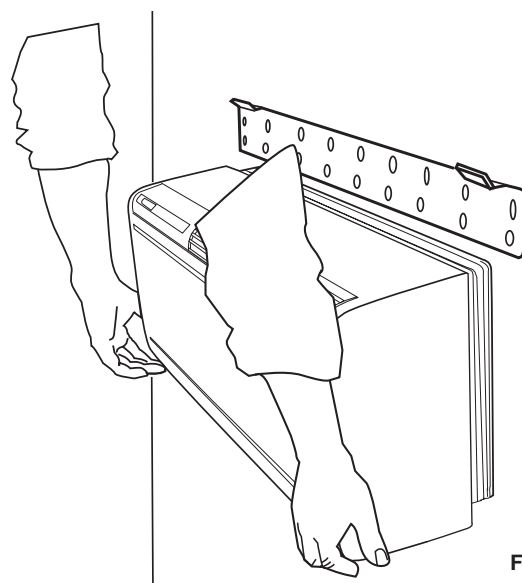


Fig. 13

CHAP. 2.4 PREPARATION DE L'INSTALLATION DANS LA PARTIE SUPERIEURE DU MUR

2.4.1 Introduction

Le climatiseur est assemblé en usine, préparé pour le montage au bas du mur. Dans ce cas, la sortie de l'air se trouve sur le côté supérieur de l'appareil ainsi que la grille de recirculation et le tableau de commandes.

Pour préparer le produit à être installé dans la partie supérieure du mur, procéder de la façon indiquée dans les paragraphes suivants.

2.4.2 Démontage de la coque avant



AVERTISSEMENT: si l'appareil n'a pas encore été positionné sur le mur, avant d'effectuer cette opération, couchez-le sur sa partie postérieure. N'exercez jamais de fortes pressions sur la partie inférieure du produit pour éviter de déformer ou de rayer la coque.

En introduisant un petit tournevis à lame dans la fente latérale, enlevez les profilés horizontaux présents sur la coque (voir fig. 15).

Pendant cette opération, faites très attention à ne pas abîmer le profilé ou la coque avec la pointe du tournevis. Dévissez les 8 vis auto-taraudeuses qui maintiennent la coque reliée au reste de l'appareil.

Déboîtez lentement la coque en la tirant vers vous 50 cm environ (voir fig. 16).

Débranchez le connecteur que vous trouverez sur le côté droit et qui relie les câbles d'alimentation du moteur de réglage des lamelles de déviation du flux d'air (voir fig. 17). A ce moment là vous pouvez retirer complètement la coque.

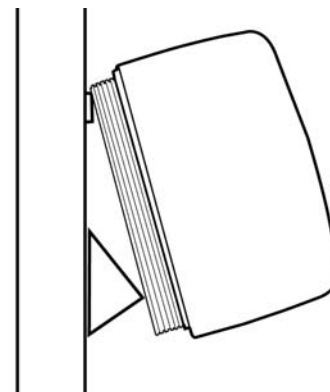


Fig. 14

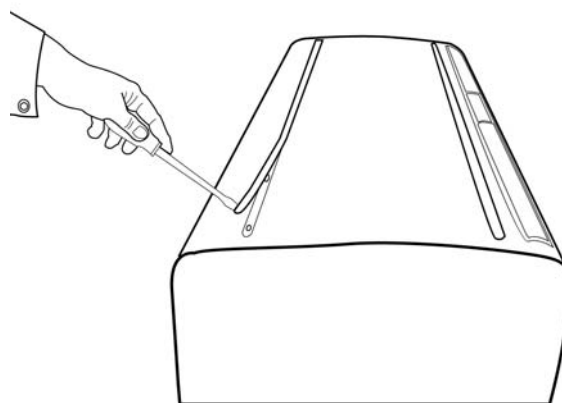


Fig. 15

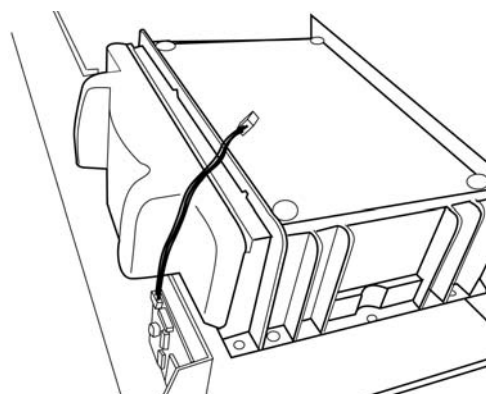


Fig. 17

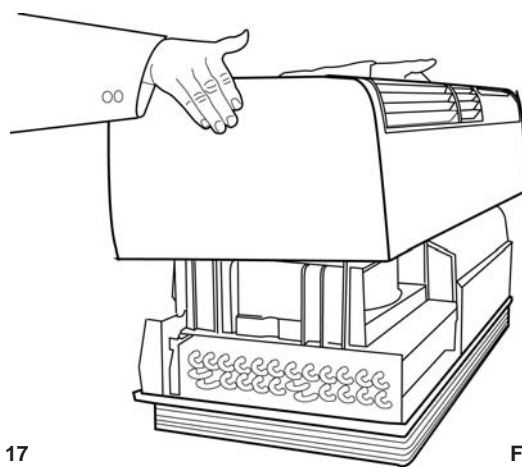


Fig. 16

2.4.3 Préparation de l'appareil

Dévisser la patte qui supporte la petite carte avec les voyants de visualisation et remontez-la sur le côté symétriquement inférieur où sont présents deux trous sur le socle (voir fig. 18-19).

Vérifiez que le flat de connexion soit toujours fixé à l'intérieur de l'appareil, utilisez éventuellement du ruban isolant. Enlevez la fermeture en polystyrène expansé qui se trouve sur le côté droit inférieur, en dessous du ventilateur de recirculation de l'air intérieur et insérez-la en butée dans l'ouverture au dessus du ventilateur (voir fig. 20-21).

Démontez la grille de la sortie d'air et le tableau de commandes, en enlevant les vis de fixation (voir fig. 22).

Pendant cette opération, vous devez prendre soin de poser la coque sur une surface qui puisse éviter d'éventuelles rayures. Enlevez du tableau de commandes la plaque en plastique avec la marque et la zone transparente pour visualiser les voyants, en effectuant une pression sur les crochets postérieurs. Renversez-la (en la faisant tourner de 180°) et réintroduisez-la à l'intérieur du tableau. Remontez les composants dans les positions inverses par rapport aux précédentes, c'est à dire en échangeant la position de la grille sortie d'air avec celle du tableau de commandes.

Faites tourner la coque de 180° en la renversant avec la grille de sortie d'air vers le côté inférieur droit de l'appareil. Branchez le connecteur du moteur pas à pas de la grille. Introduisez lentement la coque en prenant soin de placer les câbles du moteur pas à pas dans les zones où ils ne gênent pas le côté inférieur de la grille sortie d'air. Contrôlez que tous les points de repère d'accouplement de la coque avec la bordure postérieure soient bien emboîtés afin d'éviter des défauts d'esthétique et des ondulations de la coque.

Fixez la coque avec les 8 vis de fixation et introduisez les profilés dans leurs logements.

Une fois l'installation terminée, il faudra configurer la partie électronique de sorte qu'elle prenne en compte la stratification de la chaleur de la pièce.

Cette procédure est expliquée au paragraphe 2.5 (Essais de fonctionnement et diagnostics des éventuelles anomalies).

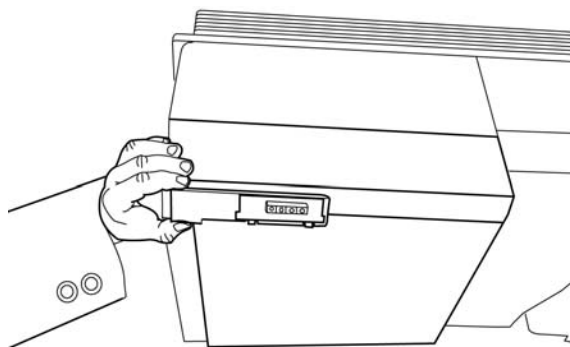


Fig. 18

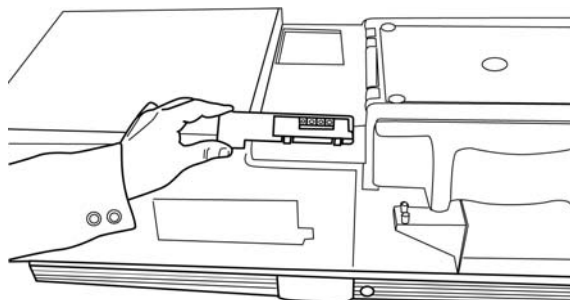


Fig. 19

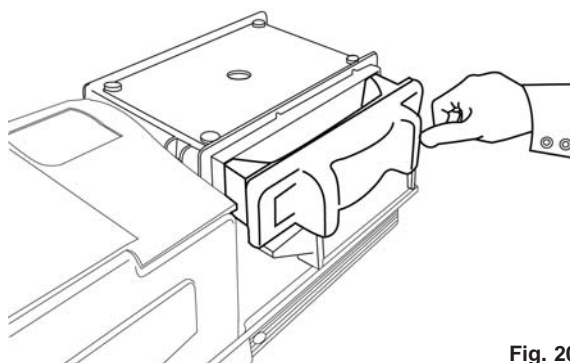


Fig. 20

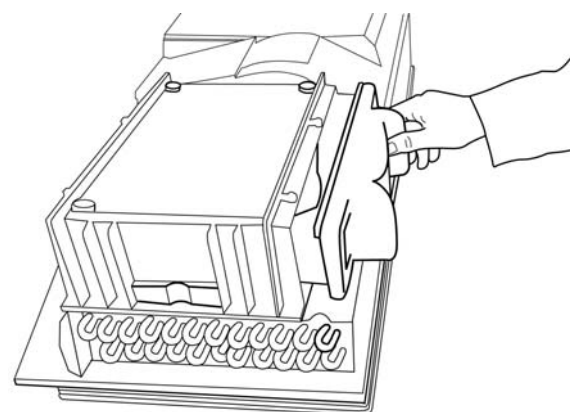


Fig. 21

CHAP. 2.5 ESSAIS DE FONCTIONNEMENT ET DIAGNOSTICS D'EVENTUELLES ANOMALIES

Le programme introduit dans le microprocesseur de cet appareil permet d'exécuter un bref autotest pour vérifier que la machine fonctionne régulièrement en activant les différents composants intérieurs.

Pour exécuter l'autotest, procédez de la façon suivante:

- Mettez sous tension l'appareil et assurez vous qu'il se trouve en stand-by.
- Pressez pendant au moins 10 secondes, à l'aide d'un objet pointu, la micro touche située en dessous du trou placé à gauche de la console.
- Au début et à la fin de l'autotest, l'état de configuration de la machine s'affiche pendant quelques secondes selon le schéma suivant:

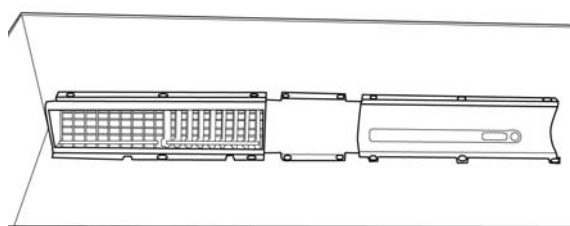
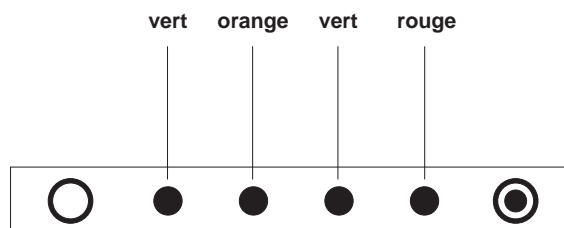


Fig. 22

- Voyant rouge (filtre): **off** = UNICO;
on = UNICO HP (avec pompe à chaleur);
- Voyant vert (compres.): **off** = avec correction temp. ambiante;
on = sans correction temp. ambiante;
- Voyant orange (progr): **off** = sans correction temp. ambiante;
on = avec correction temp. ambiante;
- Voyant vert (alim.): **off** = stand-by en cas de black-out;
on = redémarrage en cas de black-out.



- Contrôlez après quelques instants que l'appareil chauffe régulièrement pendant environ 2 minutes (s'il est équipé de la pompe à chaleur) et ensuite, peu de temps après, qu'il fonctionne encore pendant 2 minutes en mode refroidissement. Avant de terminer l'autotest, le système électronique veille à contrôler le fonctionnement normal des ondes de température. Si l'une de ces ondes est en panne, les voyants de signalisation correspondants restent allumés pendant 20 secondes (Voir tableau ci-dessous).

Si le climatiseur se bloque avec une signalisation d'alarme prévue dans le tableau ci-dessous, préciser au centre d'assistante quelles sont les DEL qui clignotent afin de faciliter l'intervention.

En partant de la gauche:

| COD. ALARME | DESCRIPTION | VOY. vert ALIM. | VOY. orange PROG | VOY. Vert COMPR. | VOY. rouge FILTRE |
|-------------|------------------------------------|-----------------|------------------|------------------|-------------------|
| 1-FS | filtre encrassé | | | | ○ |
| 2-HTI | temper. élevée batterie intérieure | | | ○ | |
| 3-HTE | temper. élevée batterie extérieure | | | ○ | ○ |
| 4-LT | basse temper. batterie intérieure | | ○ | | |
| 5 | fonctionn. continu pompe | | ○ | | ○ |
| 6-CF/RL | temper.batt.int.non atteinte | | ○ | ○ | |
| 7-OF | niveau de l'eau | | ○ | ○ | ○ |
| 8-CKS | paramètres eeprom non valabl. | ○ | | | |
| 9 | - | ○ | | | ○ |
| 10-TSF | sonde ambiante en court-circuit | ○ | | ○ | |
| 11-TSF | sonde ambian.non branchée | ○ | | ○ | ○ |
| 12-TSF | sonde évaporateur en court-cir. | ○ | ○ | | |
| 13-TSF | sonde évapor. non branchée | ○ | ○ | | ○ |
| 14-TSF | sonde condensateur en court-c. | ○ | ○ | ○ | |
| 15-TSF | sonde conden.non branchée | ○ | ○ | ○ | ○ |

La conclusion de l'autotest est signalée par l'allumage, dix fois de suite, de tous les voyants, accompagnée en même temps de l'émission d'un signal sonore.

Pendant cette phase, il est possible de régler la valeur de la température lue par la sonde ambiante.

Cette correction est importante au cas où le climatiseur serait placé dans la partie haute du mur dans les pièces où l'air chaud stratifie vers le haut (pièces avec plafonds hauts ou d'autres sources de chaleur en plus du climatiseur) la sonde dans ce cas, lira une température de 3°C inférieure à la température réelle, de façon à compenser la différence entre la zone utilisée de la pièce et celle lue par la sonde.

Pour insérer/désinsérer la correction, procédez de la façon suivante:

- 1 Contrôlez l'état de la machine comme il a été décrit précédemment; si la correction n'est pas programmée, pour l'insérer il faut appuyer sur la touche placée sur la console pendant la phase d'émission sonore à la fin de l'autotest.
- 2 Pour enlever la correction, il faut appuyer sur la touche pendant la phase d'émission sonore à la fin de l'autotest.

La machine est initialisée en usine, **sans correction de la température.**

En plus de l'autotest (qui peut être fait dans n'importe quelle condition de température ambiante), nous vous conseillons d'effectuer encore quelques essais sur le produit selon les modalités de fonctionnement accessibles à l'utilisateur (voir manuel d'utilisation). Un contrôle important est celui relatif à l'évacuation normale de l'eau de condensation pour les versions à pompe à chaleur. Pour pouvoir l'effectuer, il faut garder la machine en marche pendant au moins 4-5 heures en utilisant le mode chauffage. De toute manière si l'évacuation de l'eau ne se faisait pas, l'alarme de "trop plein" se déclencherait.

2.5.1 Evacuation de l'eau de condensation en cas d'urgence

S'il devait se vérifier des anomalies au système d'écoulement de l'eau de condensation, le climatiseur s'arrêterait et signalerait, par l'allumage du deuxième et du troisième voyant à partir de la gauche (orange, vert et rouge), l'état d'alarme.

Pour faire fonctionner temporairement l'appareil en attendant l'arrivée du technicien du Service Après-Vente, vous pouvez drainer l'eau contenue grâce à ces opérations simples:

- saisissez avec le pouce et l'index d'une main le petit bouchon en caoutchouc situé dans la zone centrale inférieure de l'appareil derrière le bord du cadre tourné vers le mur.
- faites sortir de quelques centimètres le petit tuyau en caoutchouc fermé par ce bouchon
- enlevez le bouchon en prenant soin de bien positionner avant, un grand récipient (d'au moins 5 litres) pour recueillir l'eau (voir fig. 23).
- Une fois la panne réparée, le technicien veillera à refermer le conduit d'évacuation.

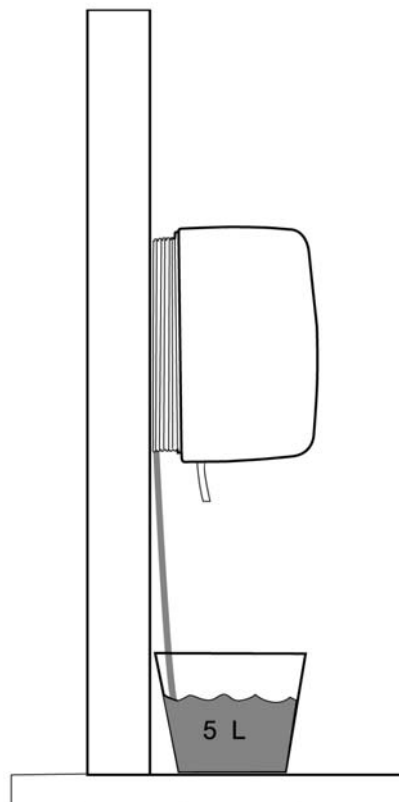


Fig. 23

CHAP. 2.6 ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Les climatiseurs de ce type n'ont pas besoin d'opérations d'entretien particulières, à part:

- le nettoyage et le lavage du filtre de l'air ambiant, chaque fois que s'allume le voyant de signalisation correspondant de couleur rouge (voir manuel d'utilisation).
- le nettoyage de la batterie "air extérieur" à effectuer, selon la quantité d'impuretés présentes dans l'air extérieur, une ou deux fois par an. Pour effectuer cette opération, il faut bien sûr, ouvrir l'appareil en enlevant la coque et l'enveloppe insonorisante intérieure. Le nettoyage peut être exécuté à l'aide d'un aspirateur ou avec une grosse brosse souple en faisant très attention à ne pas abîmer les lamelles en aluminium d'échange thermique. Pour de la saleté très incrustée, il faut procéder à un lavage à l'eau et avec des détergents.



AVERTISSEMENT: Une fois l'opération de nettoyage de la batterie terminée, il faut positionner à nouveau avec grand soin, l'enveloppe insonorisante en faisant coïncider les bords et les joints avec leurs repères.

Avant de quitter le chantier, il vaut mieux ramasser les emballages et éliminer avec un chiffon humide toute trace de saleté qui s'est déposée sur l'appareil pendant le montage (fig. 24).

Ces opérations, qui à la rigueur de sont pas vraiment indispensables, permettent toutefois d'augmenter, aux yeux de l'utilisateur, l'image professionnelle de celui qui a installé l'appareil.

Afin d'éviter des appels inutiles de la part de l'utilisateur, avant de quitter le chantier, il vaut mieux en outre:

- lui illustrer le contenu du Manuel d'Instructions pour l'Utilisateur,
- lui illustrer les modalités avec lesquelles il faut exécuter le nettoyage du filtre,
- lui expliquer quand et comment il doit appeler le Service Après-Vente.

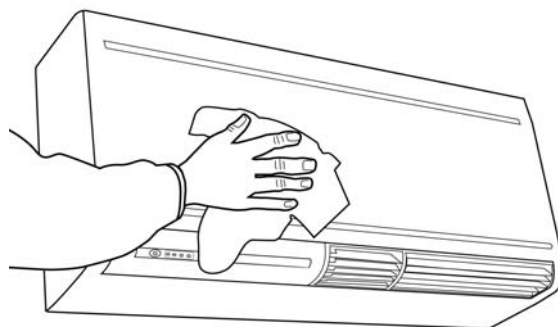


Fig. 24



CHAP. 3.1 AVERTISSEMENTS



L'installation et le branchement électrique de l'appareil doivent être exécutés par un personnel spécialisé possédant toutes les qualités requises prévues par la loi 46/90. Les instructions pour l'installation sont contenues dans le manuel prévu à cet effet.



Aucun objet ou obstacle structurel (meubles, rideaux, arbres, feuillages, stores etc.) ne devra jamais obstruer le débit normal de l'air tant des grilles intérieures que celles extérieures.



Ne jamais vous appuyer ou pire vous asseoir sur la coque du climatiseur afin d'éviter de graves dommages aux parties extérieures.



Ne jamais bouger manuellement les lamelles horizontales de déviation du soufflage d'air. Pour accomplir cette opération il faut toujours se servir de la télécommande.



Au cas où il y aurait des fuites d'eau de l'appareil, il faut immédiatement l'éteindre et couper l'alimentation électrique. Appelez ensuite le centre du Service après-vente le plus proche.



Pendant le fonctionnement en mode chauffage, le climatiseur veille périodiquement à éliminer la glace qui peut se former sur la batterie extérieure. Dans cette situation la machine continue à fonctionner mais elle n'envoie pas d'air chaud dans la pièce. Cette phase peut durer de 3 à 10 minutes au maximum.



L'appareil ne doit pas être installé dans des pièces où se développent des gaz explosifs ou bien où il y a des conditions d'humidité et une température en dehors des limites maximales définies dans le manuel d'installation.



Nettoyez régulièrement le filtre à air comme il est décrit dans le paragraphe concerné.

3.2 DÉNOMINATION DES COMPOSANTS

3.2.1 Liste unités

- 1) Grille sortie d'air.
- 2) Curseurs pour le réglage latéral du soufflage d'air.
- 3) Lamelles motorisées de déviation de l'air dans le sens de la hauteur.
- 4) Console de visualisation de la fonction des alarmes.
- 5) Grille d'aspiration d'air.
- 6) Tirette pour l'extraction du filtre à air.
- 7) Embout en caoutchouc avec bouchon terminal pour l'écoulement de l'eau en cas d'urgence.
- 8) Câble d'alimentation

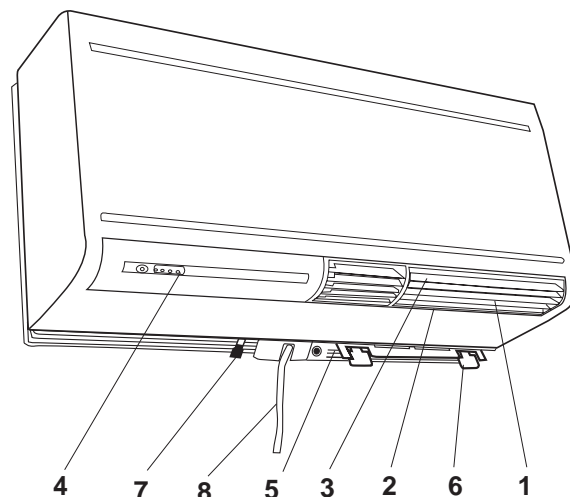


Fig. 25

3.2.2 Description de la console de signalisation

- 1) Zone transparente de réception du signal de la télécommande.
- 2) Voyant vert de signalisation machine en fonction (Quand la machine est en stand-by il est éteint).
- 3) Voyant orange de signalisation de l'insertion de la programmation de marche et/ou arrêt.
- 4) Voyant vert de signalisation de mise en marche du compresseur frigorifique.
- 5) Voyant rouge de signalisation de la nécessité d'effectuer le nettoyage du filtre à air.
- 6) Micro touche de sécurité (RESET).

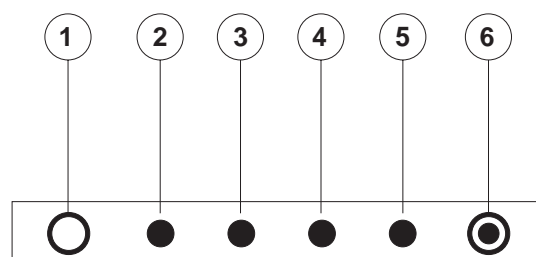


Fig. 26

3.3 GESTION DE L'APPAREIL AVEC LA TÉLÉCOMMANDE

3.3.1 Télécommande

La télécommande fournie avec l'appareil a été étudiée de façon à lui donner un maximum de solidité et une exceptionnelle fonctionnalité; toutefois elle doit être manipulée avec quelques précautions.

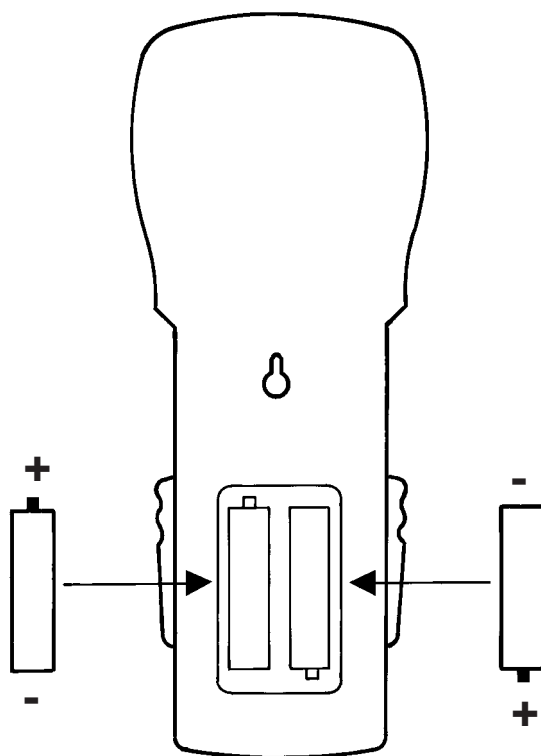


Par exemple, il faut éviter de:

- la laisser sous la pluie, répandre de l'eau sur son clavier ou la faire tomber dans l'eau,
- lui faire subir des chocs violents ou la laisser tomber sur des surfaces dures,
- la laisser exposée aux rayons de soleil,
- interposer des obstacles entre la télécommande et l'appareil pendant qu'on utilise cette même télécommande.

En outre:

- Si dans la même pièce, on utilise d'autres appareils dotés de télécommande (TV, radio, chaînes stéréo, etc.), quelques interférences pourraient se vérifier,
- les lampes électroniques et fluorescentes peuvent interférer dans les communications entre la télécommande et l'appareil,
- enlever les piles en cas de non utilisation prolongée de la télécommande.



3.3.2 Introduction des piles

Pour la télécommande, il faut utiliser exclusivement 2 piles à sec LR03 de 1,5 V (incluses dans la fourniture) qui, une fois usées, doivent être jetées seulement aux points de récolte spéciaux prévues par les Autorités Locales pour les déchets de ce type.



Les deux piles doivent être remplacées en même temps.

Pour introduire les piles, il faut ouvrir le couvercle à cliquet prévu à cet effet qui se trouve au dos de la télécommande. Les piles doivent être introduites en respectant scrupuleusement les signes de polarité indiqués sur le fond du compartiment.

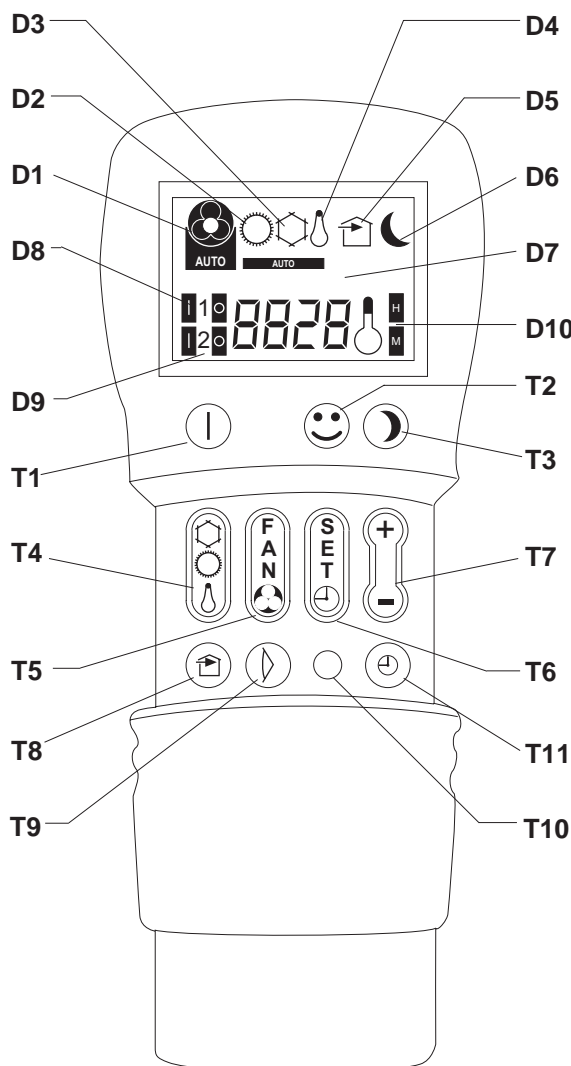
Une fois les piles introduites, refermer le couvercle à cliquet.

3.4 TÉLÉCOMMANDE

La télécommande représente l'interface entre l'utilisateur et l'appareil. Il est donc particulièrement important de connaître les parties de la télécommande qui permettent cette interface

3.4.1 Description de la télécommande

- T1 Activation/Désactivation.
- T2 Touche confort (automatique)
- T3 Touche confort nocturne
- T4 Sélecteur de mode de fonctionnement.
- T5 Sélecteur de la vitesse du ventilateur.
- T6 Touche de programmation de l'heure et des programmes.
- T7 Touche d'augmentation(+) ou de diminution (-) de la valeur de la température ou de l'heure programmée.
- T8 Touche d'activation de la prise d'air extérieure (elle est active si l'appareil est doté de cet accessoire).
- T9 Activation/ Désactivation du déflecteur mobile.
- T10 Touche de réinitialisation.
- T11 Touche d'activation des programmes.
- D Affichage: c'est là où s'affichent les indications de l'état de fonctionnement, ainsi que les valeurs des sélections qu'on est en train d'effectuer.
- D1 Indication de la vitesse du ventilateur ou de son mode de fonctionnement automatique (AUTO).
- D2 Chauffage.
- D3 Refroidissement.
- D4 Déshumidification seulement.
- D5 Activation prise d'air extérieure.



- D6 Activation du fonctionnement nocturne.
- D7 Activation du fonctionnement automatique.
- D8 Activation du premier programme de fonctionnement.
- D9 Activation du deuxième programme de fonctionnement.
- D10 Indication de la température (thermomètre) ou des heures et minutes (H M).

La télécommande est en outre dotée d'un couvercle avec curseur qui peut être positionné de façon à permettre l'accès seulement aux touches d'Activation / Désactivation, Fonctionnement Automatique et Fonctionnement Nocturne.

Avec le couvercle dans cette position, il est donc possible d'activer l'appareil mais toute altération des valeurs programmées est empêchée.

3.4.2
Mise en marche générale et gestion du fonctionnement

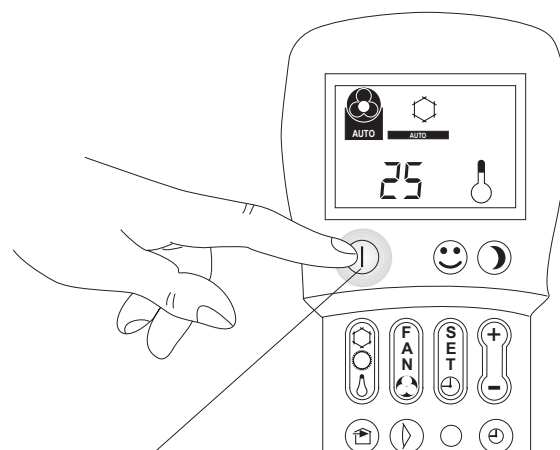
Pour pouvoir contrôler l'appareil avec la télécommande, il faut avoir allumé l'interrupteur général qui a été prévu sur la ligne électrique d'alimentation (et sur la position duquel vous aurez soin de demander des précisions au technicien qui a installé l'appareil) ou introduit la fiche d'alimentation de l'appareil dans la prise de l'installation.

Après avoir accompli les opérations décrites, il sera possible de contrôler l'installation à l'aide de la télécommande.

Pour transmettre les commandes vers l'appareil, il faut diriger la partie avant de la télécommande vers la console de l'appareil même.

La réception de la commande est confirmée par l'émission d'un signal sonore de la part du vibreur sonore.

La distance maximum de réception des commandes est d'environ 8 mètres.



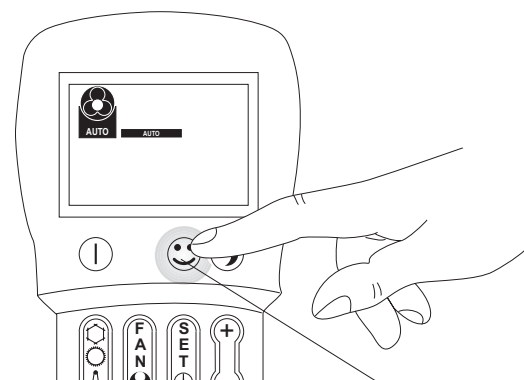
T1

Fig. 28
Activation/Désactivation

3.4.3
Activation/Désactivation de l'appareil (touche T1)

Ce bouton sert à éteindre ou à allumer l'installation. Le système de contrôle de l'appareil est muni de mémoire, si bien que les paramétrages ne seront pas perdus lorsque l'on éteindra l'installation.

La touche en question est utilisée pour l'activation et la désactivation de l'appareil pendant de courtes périodes. En cas d'arrêt prolongé de l'appareil, le désactiver en éteignant l'interrupteur général ou en débranchant la fiche de la prise de courant.



T2

Fig. 29
Touche confort (automatique)

3.4.4
Touche confort (automatique) (touche T2)

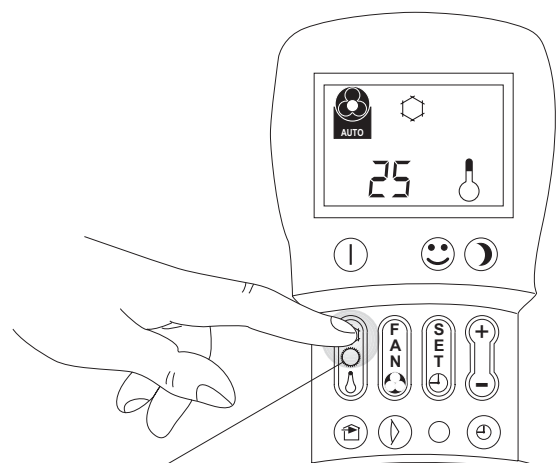
Ce bouton prépare l'appareil automatiquement de façon à obtenir dans la pièce climatisée un confort optimal. La température de l'installation est réglée en fonction de la température intérieure du local, et la vitesse du ventilateur selon la température programmée (à l'exception du fonctionnement en déshumidification).

3.4.5
Fonctionnement en mode refroidissement

En utilisant ce mode, l'appareil déshumidifie et refroidit la pièce.

Il est activé en appuyant sur la touche T4 Sélecteur du mode de fonctionnement jusqu'à ce que s'affiche sur l'écran l'idéogramme qui représente du givre. Toutefois, cette opération doit être précédée de la sélection de la température désirée et du choix de la vitesse du ventilateur (voir les paragraphes concernés).

Après trois minutes (au maximum) de l'activation de ce mode de fonctionnement, le compresseur se met en marche et l'appareil commence à envoyer de l'air froid. La mise en marche du compresseur est visible grâce au voyant lumineux vert qui se trouve sur la console de l'appareil.



T4

Fig. 30
Fonctionnement en mode refroidissement

**3.4.6
Fonctionnement
en mode
déshumidification
seulement**

En utilisant ce mode, l'appareil déshumidifie seulement la pièce en laissant la température à peu près inaltérée. L'activation de cette fonction résulte donc particulièrement utile durant les saisons intermédiaires, c'est à dire pendant les journées (comme par exemple celles pluvieuses) où la température est en fin de compte agréable, mais l'humidité excessive crée un certain sens de mal à l'aise.

Quand ce mode de fonctionnement est choisi, tant la sélection de la température ambiante que celle de la vitesse du ventilateur sont ignorées. Cette dernière correspondra toujours à la valeur minimum. En utilisant le mode de déshumidification seulement, toute indication de température et de vitesse du ventilateur disparaît donc de l'écran.

Ce mode de fonctionnement est activé en appuyant sur la touche T4 Sélecteur du mode de fonctionnement jusqu'à ce que s'affichent sur l'écran les idéogrammes qui représentent la goutte d'eau et la ventilation automatique.

En choisissant ce mode, il est normal que l'appareil fonctionne de façon intermittente.

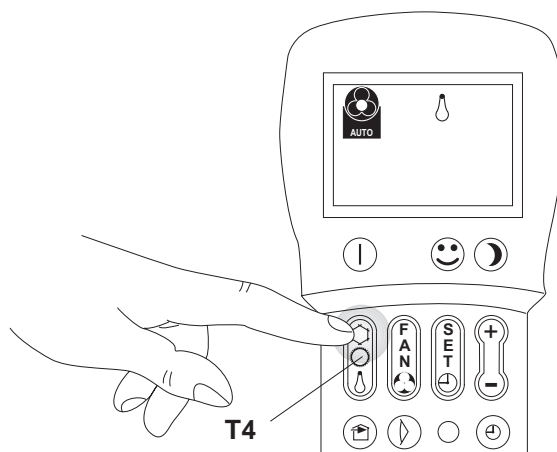


Fig. 31
Fonctionnement en mode déshumidification

**3.4.7
Fonctionnement
en mode
ventilation
seulement**

En utilisant ce mode, l'appareil n'exerce aucune action ni sur la température ni sur l'humidité de l'air dans la pièce, mais maintient seulement l'air en circulation.

Ce mode de fonctionnement est activé en appuyant sur la touche T4 Sélecteur de mode de fonctionnement jusqu'à ce que s'affiche sur l'écran l'idéogramme qui représente le ventilateur.

À ce moment-là, il est possible d'effectuer le choix de la vitesse du ventilateur (voir le paragraphe 3.4.10).

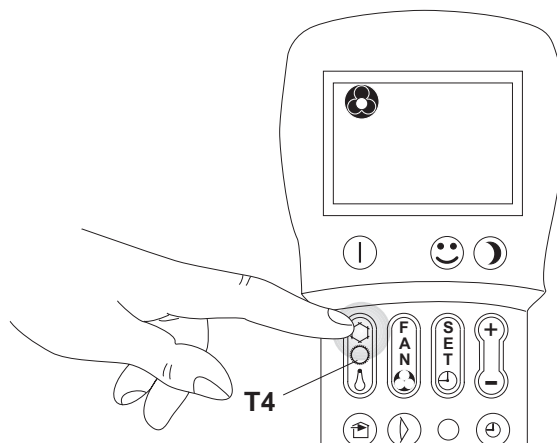


Fig. 32
Fonctionnement en mode ventilation

**3.4.8
Fonctionnement
en mode
chauffage
(uniquement
modèles avec
pompe à chaleur)**

En utilisant ce mode de fonctionnement, l'appareil chauffe la pièce. Il n'est disponible que pour les modèles avec pompe à chaleur (HP).

Il est activé en appuyant sur la touche T4 (Sélecteur du mode de fonctionnement) jusqu'à ce que s'affiche sur l'écran l'idéogramme qui représente le soleil. Cette opération doit être précédée de la sélection de la température désirée et du choix de la vitesse du ventilateur (voir les paragraphes concernés). Après trois minutes au maximum de l'activation de ce mode de fonctionnement, le compresseur se met en marche et l'appareil commence à envoyer de l'air chaud. La mise en marche du compresseur est visible grâce au voyant lumineux vert qui se trouve sur la console de l'appareil.



Avertissements: l'appareil veille, périodiquement (environ toutes les 30 minutes) à effectuer un dégivrage de la batterie. Pendant toute la durée de cette phase (environ 3-8 minutes) le climatiseur n'envoie pas d'air chaud dans la pièce, même si les différents organes intérieurs restent en fonction, excepté le ventilateur de l'air ambiant. Quand les températures extérieures sont basses, des retards pourraient se vérifier (environ trois minutes) entre le moment où le signal est envoyé avec la télécommande et le passage de la vitesse minimum à la moyenne ou à la vitesse maximum.

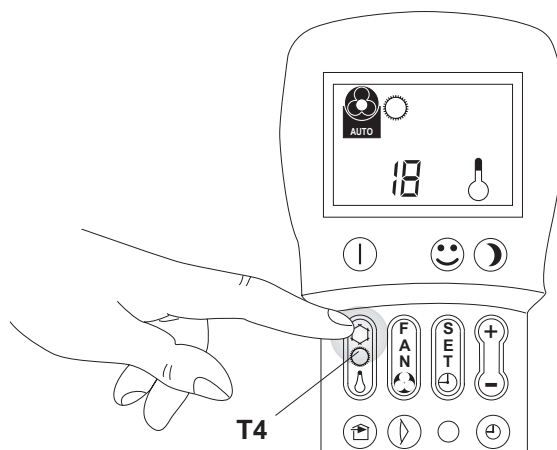


Fig. 33
Fonctionnement en mode chauffage
(uniquement modèles avec pompe à chaleur)

**3.4.9
Contrôle de la
direction du
soufflage d'air**

Le soufflage d'air peut être contrôlé aussi bien dans le sens horizontal que vertical. Le contrôle de la direction horizontale ne peut être effectué avec la télécommande, mais seulement manuellement en agissant sur les lamelles pour la déviation en sens horizontal du flux qui se trouve à l'intérieur de la bouche de sortie.



IMPORTANT: Le contrôle de la direction horizontale doit être exécutée seulement quand la grille mobile est arrêtée.

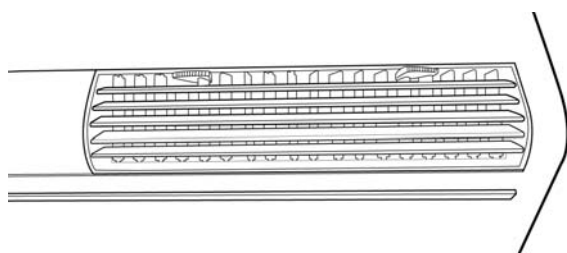


Fig. 34
Contrôle de la direction du soufflage d'air

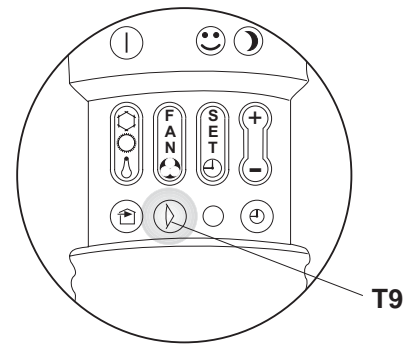
Pour contrôler la direction verticale du soufflage d'air, il y a deux possibilités:

- oscillation continue du soufflage d'air, que l'on obtient en appuyant sur la touche T9 Activation/Désactivation de la grille mobile. En faisant ainsi les lamelles de la grille accomplissent une oscillation complète.
- bloquer la grille mobile dans la position préférée, en appuyant une autre fois sur la touche T9 pendant que les lamelles bougent.

En appuyant une autre fois sur la touche T9, le mouvement automatique du déflecteur recommence.



IMPORTANT: Le mouvement du déflecteur ne doit jamais être forcé manuellement.



3.4.10 Contrôle de la vitesse du ventilateur

Le contrôle de la vitesse du ventilateur s'effectue grâce à la touche T5. En appuyant plusieurs fois sur cette touche, la vitesse change dans l'ordre suivant: Faible, Moyenne, Grande et Automatique.

Plus la vitesse sélectionnée est élevée, plus le rendement de l'appareil sera important, mais par contre le climatiseur sera moins silencieux.

En sélectionnant la fonction Automatique, le microprocesseur de bord règle la vitesse automatiquement; plus l'écart entre la température actuelle de la pièce et la température sélectionnée sera important, plus le microprocesseur maintiendra la vitesse élevée.

La vitesse est réduite toujours de façon automatique au fur et à mesure que la température ambiante se rapproche de celle sélectionnée.

En choisissant le mode déshumidification seulement, le contrôle de la vitesse n'est pas possible vu que l'appareil peut fonctionner exclusivement à faible vitesse.

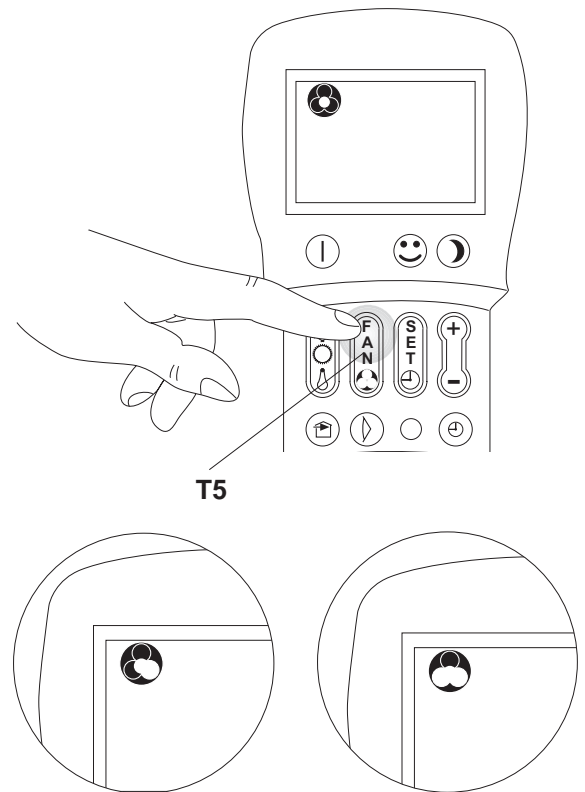


Fig. 35
Contrôle de la vitesse du ventilateur

3.4.11 Entrée d'air de l'extérieur

Cette fonction est disponible seulement pour les appareils pour lesquels est prévu l'option Prise d'air de l'extérieur; ce qui constitue une caractéristique exclusive pour cette classe d'appareil.

En appuyant une première fois sur la touche T8, le micro ventilateur dont est dotée la prise d'air de l'extérieur s'active et le rideau dont elle est dotée s'ouvre en permettant le renouvellement de l'air contenu dans la pièce. En appuyant une deuxième fois sur la même touche T8, le rideau se referme en empêchant l'entrée de l'air extérieur dans la pièce. Il ne faut pas oublier qu'en activant la prise d'air de l'extérieur, l'effet frigorifique de l'appareil diminue et sa capacité de chauffage subit aussi les mêmes conséquences (si l'appareil est avec pompe à chaleur).

Si l'on souhaite profiter de l'entrée d'air de l'extérieur durant toute la période de fonctionnement, il vaut mieux vérifier alors que l'appareil ait été dimensionné en tenant compte de cela. Dans le cas inverse, il faudrait peut-être exclure la prise d'air de l'extérieur quand les températures extérieures arrivent à des valeurs extrêmes.

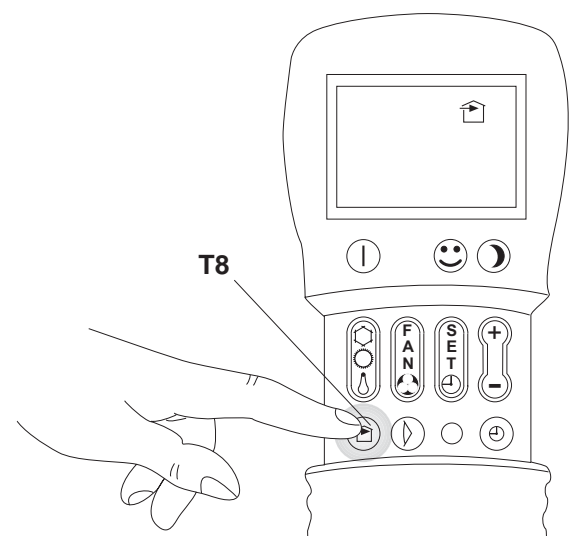


Fig. 36
Entrée d'air de l'extérieur

3.4.12 Touche confort nocturne

L'activation de la touche confort nocturne, qui se fait en appuyant sur la touche T3, permet d'obtenir de nombreux résultats, plus précisément:

- Augmentation graduelle de la température sélectionnée en mode refroidissement.
- Diminution graduelle de la température sélectionnée pour le chauffage (uniquement modèle HP).
- Réduction du niveau sonore de l'appareil.
- Économie sur les consommations nocturnes d'énergie électrique.

Pour l'activation de la touche confort nocturne, il suffit d'appuyer sur la touche T3 après avoir sélectionné à l'avance le mode de fonctionnement souhaité à l'aide de la touche T4 et avoir sélectionné la température souhaitée grâce à la touche T7.

L'idéal serait d'activer la touche confort nocturne immédiatement avant de s'endormir.

En mode refroidissement, la température sélectionnée est maintenue pendant un heure après l'activation de la touche confort nocturne. Pendant l'heure suivante la sélection est graduellement augmentée jusqu'à une valeur de 2°C au dessus de la sélection originale, tandis que le fonctionnement du ventilateur est réglé sur la faible vitesse. La deuxième heure passée, les valeurs de réglage de la température et du ventilateur ne sont plus altérées.

En mode chauffage, la température sélectionnée est maintenue pendant une heure après l'activation de la touche confort nocturne. Pendant l'heure suivante la sélection est graduellement abaissée jusqu'à une valeur de 4°C au dessus de la sélection originale, tandis que le fonctionnement du ventilateur est réglé sur la faible vitesse. La deuxième heure passée, les valeurs de réglage de la température et du ventilateur ne sont plus altérées.

La touche confort nocturne n'est pas disponible pour le fonctionnement en mode déshumidification seulement. La touche confort nocturne peut être exclue à tout moment (l'idéal serait au réveil) en appuyant une autre fois sur la touche T3. À ce moment-là, les valeurs de températures et de vitesse du ventilateur, qui étaient sélectionnées avant l'activation de cette fonction, sont rétablies.

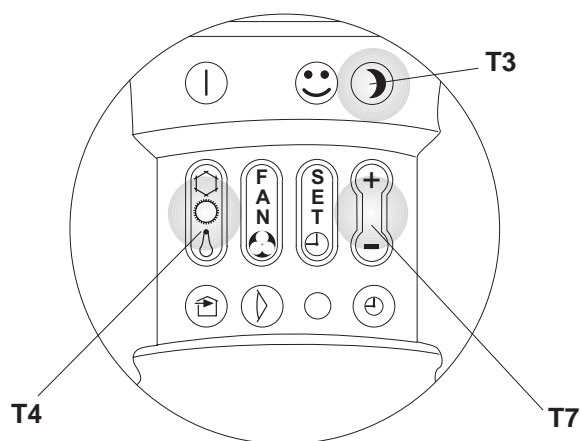


Fig. 37
Touche confort nocturne

3.4.13 Établissement des programmes de fonctionnement

La logique de l'appareil met à la disposition de l'utilisateur la possibilité de profiter de deux différents programmes de fonctionnement. Grâce à ces programmes l'appareil peut être désactivé et activé (ou vice versa) selon des horaires au choix (par exemple, on peut l'activer un peu avant l'heure de retour prévue de manière à trouver dans l'habitation une température déjà agréable).

Si l'on souhaite profiter de ces fonctions, il faut avant tout exécuter le réglage de l'heure exacte et ensuite établir les programmes de fonctionnement aux horaires souhaités.

Réglage de l'heure exacte.

3.4.14 Configuration de l'horaire exact

Pour régler l'heure exacte, il faut:

- a) Appuyez sur la touche T6 programmation de l'heure et des programmes, autant de fois qu'il faut pour voir s'afficher sur l'écran l'indication des heures (H).
- b) À l'aide de la touche basculante T7 augmentez ou diminuez l'indication de l'heure qui s'affiche sur l'écran jusqu'à ce qu'elle corresponde à l'heure exacte.
- c) Appuyez encore une fois sur la touche T6 de façon à ce que s'affiche sur l'écran l'indication des minutes (M).
- d) À l'aide de la touche basculante T7 augmentez ou diminuez l'indication des minutes qui s'affiche sur l'écran jusqu'à ce qu'elle corresponde aux minutes de l'heure exacte.

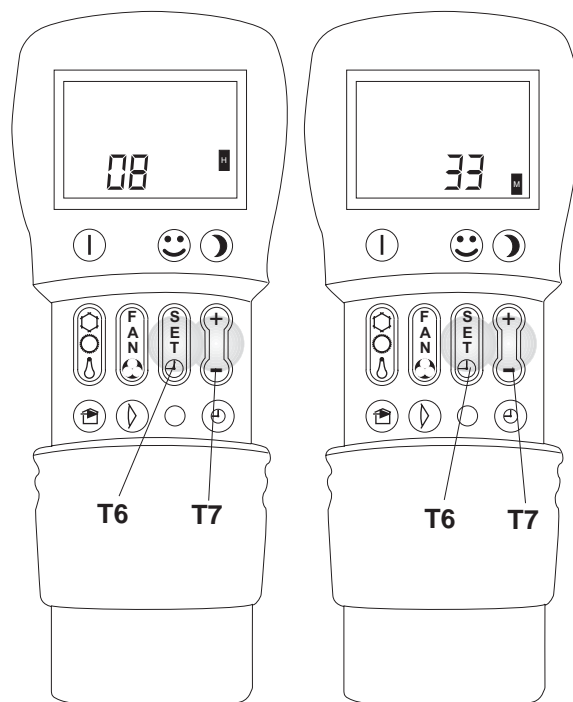


Fig. 38
Configuration de l'horaire exact

3.4.15
Programmation
des horaires du
1° et du 2°
Programme de
Fonctionnement
(PROGR. 1 et
PROGR. 2)

Pour programmer les horaires d'activation et de désactivation de l'appareil dans les deux programmes, il faut:

- Appuyez sur la touche T6 Programmation de l'heure et des programmes, autant de fois qu'il faut pour voir s'afficher sur l'écran l'indication PROGR. 1 ON (Horaire d'activation 1° programme).
- À l'aide de la touche basculante T7 augmentez ou diminuez l'indication de l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil s'active avec le 1° programme. Chaque fois que vous appuyez sur une extrémité de la touche basculante, l'indication de l'heure augmente ou diminue de 30 minutes.
- Appuyez encore une fois sur la touche T6 Programmation de l'heure et des programmes, de façon à ce que s'affiche sur l'écran l'indication PROGR. 1 OFF (Horaire de désactivation 1° programme).
- À l'aide de la touche basculante T7 augmentez ou diminuez l'indication de l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil se désactive avec le 1° programme. Chaque fois que vous appuyez sur une extrémité de la touche basculante, l'indication de l'heure augmente ou diminue de 30 minutes.
- Appuyez encore une fois sur la touche T6 Programmation de l'heure et des programmes, de façon à ce que s'affiche sur l'écran l'indication PROGR. 2 ON (Horaire d'activation 2° programme).
- À l'aide de la touche basculante T7 augmentez ou diminuez l'indication de l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil s'active avec le 2° programme. Chaque fois que vous appuyez sur une extrémité de la touche basculante, l'indication de l'heure augmente ou diminue de 30 minutes.
- Appuyez encore une fois sur la touche T6 Programmation de l'heure et des programmes, de façon à ce que s'affiche sur l'écran l'indication PROGR. 2 OFF (Horaire de désactivation 2° programme).
- À l'aide de la touche basculante T7 augmentez ou diminuez l'indication de l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil se désactive avec le 2° programme. Chaque fois que vous appuyez sur une extrémité de la touche basculante, l'indication de l'heure augmente ou diminue de 30 minutes.
- Pour retourner au mode de fonctionnement normal, il suffit d'appuyer sur la touche T6 autant de fois qu'il faut pour voir disparaître de l'écran les indications qui le concernent.

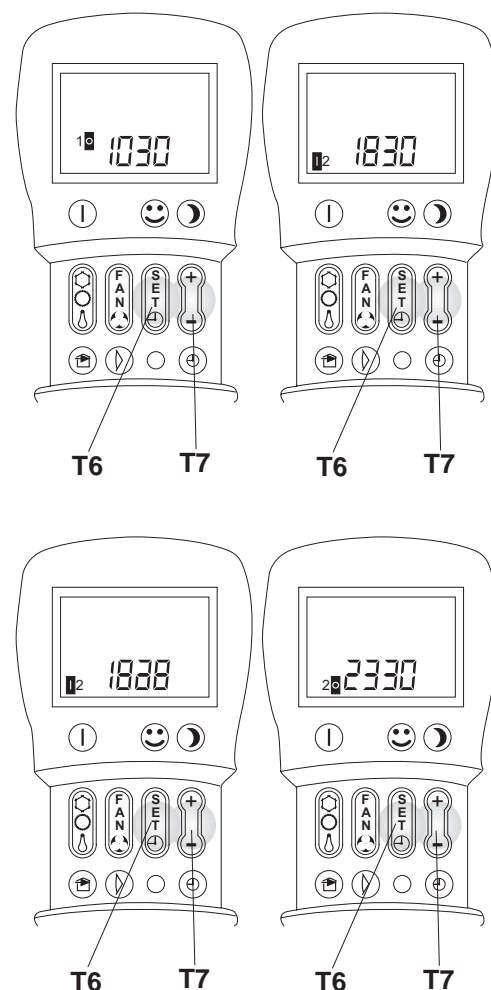


Fig. 39

Programmation des horaires du 1° et du 2° Programme de Fonctionnement (PROGR. 1 et PROGR. 2)

3.4.16
Activation et
désactivation des
programmes de
fonctionnement

Une fois les programmes de fonctionnement établis, ils peuvent être activés ou non selon les nécessités du moment.

L'activation peut concerner l'un des deux programmes ou tous les deux.

En particulier, chaque fois que l'on appuie sur la touche T11 Activation des programmes, la situation change de la façon suivante:

Activation du 1° Programme seulement.

Activation du 2° Programme seulement.

Activation du 1° et du 2° Programme.

Désactivation des deux programmes.

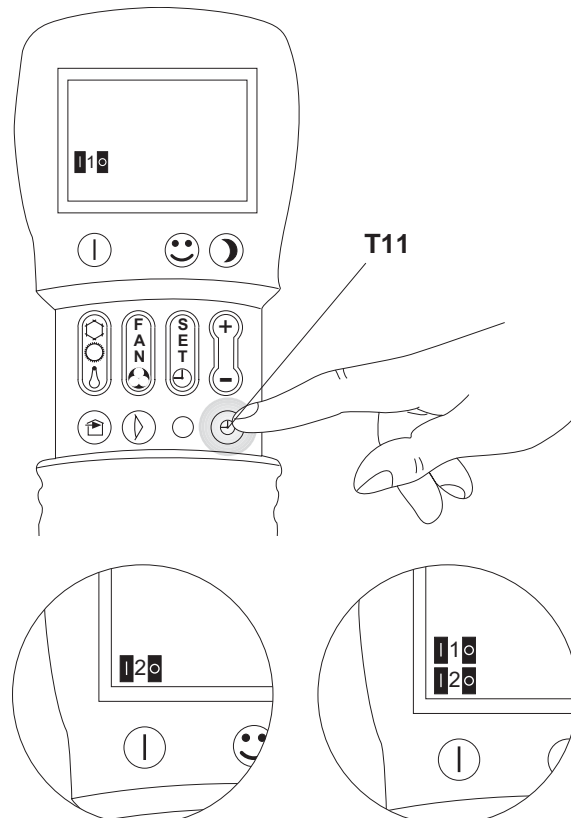


Fig. 40

Activation et désactivation des programmes de fonctionnement

3.4.17 Réinitialisation de toutes les fonctions de la télécommande

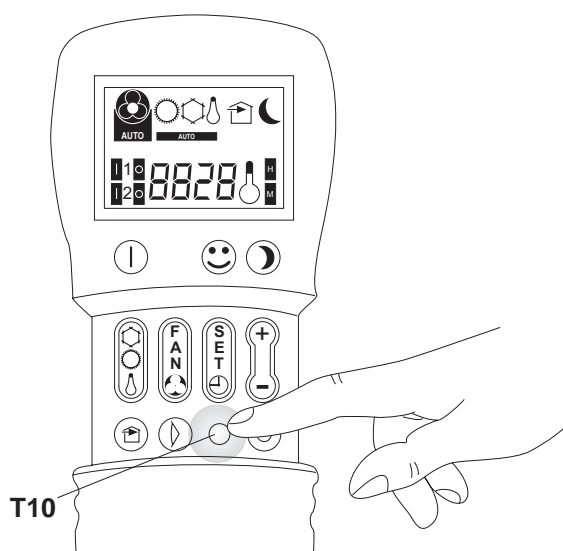
En appuyant sur la touche T10, toutes les valeurs de sélection de la télécommande sont réinitialisées. Ainsi, toutes les sélections d'horaires du programmeur s'annulent et la télécommande se retrouve dans son état initial. En outre, en appuyant sur la touche T10, toutes les indications possibles s'affichent sur l'écran, rendant possible la vérification de son intégrité.

3.4.18 Gestion de l'appareil en cas de non disponibilité de la télécommande

En cas d'égarement de la télécommande, de piles usées ou de panne, on peut faire fonctionner l'appareil seulement en Automatique, en agissant sur le micro interrupteur de la console. Celui-ci est le même qui doit être utilisé pour la mise à zéro du voyant relatif au nettoyage des filtres. L'opération consiste à :

- Vérifier que le VOYANT rouge qui signale la nécessité de nettoyer les filtres n'est pas allumé. S'il est allumé, nettoyez les filtres et remettez à zéro le voyant, selon les modalités indiquées au paragraphe 3.5.1. Nettoyage du filtre à air.
- Appuyez, à l'aide d'un objet pointu sur le micro interrupteur situé en dessous du trou qui se trouve sur la console.
- Le climatiseur fonctionnera en mode "AUTO".

Pour rétablir le fonctionnement normal sous la gestion de la télécommande, il faut donner une commande quelconque au moyen de la télécommande même, une fois qu'elle est à nouveau disponible.



T10

Fig. 41

Réinitialisation de toutes les fonctions de la télécommande

3.5 ENTRETIEN

Le climatiseur que vous avez acheté, a été étudié de sorte que les opérations d'entretien de routine soient réduites au minimum et qu'elles soient à la portée de n'importe quel utilisateur. En effet, elles se réduisent aux trois seules opérations de nettoyage décrites ci-dessous.

3.5.1 Nettoyage du filtre à air

Pour garantir un filtrage de l'air intérieur efficace et un bon fonctionnement de votre climatiseur, il est indispensable de nettoyer périodiquement le filtre à air. La signalisation de la nécessité de cette importante opération d'entretien, est indiquée après une période adéquate de fonctionnement, par l'allumage d'un voyant rouge présent sur la console de signalisation (voir fig. 26). Le filtre se trouve dans la partie antérieure de la grille d'aspiration de l'air qui est située dans la partie postérieure droite de l'appareil.

Pour le retirer, vous devez appuyer sur les deux dents d'accrochage, en tirant ensuite le filtre vers vous (voir fig. 42).

Le filtre doit être lavé avec un jet d'eau dirigé dans la direction opposée à celle de l'accumulation de la poussière.

En cas de saleté particulièrement difficile à enlever (comme du gras ou des incrustations d'un autre type) il faut immerger au préalable ce filtre dans une solution d'eau et de détergent neutre. Avant de réinsérer le filtre, il est recommandé de le secouer pour éliminer l'eau accumulée pendant le lavage.

Comme dernière opération, appuyez pendant un bref instant à l'aide d'un objet pointu sur la micro touche placée sur la console de signalisation. Le voyant rouge s'éteindra pour se rallumer après quelques jours de fonctionnement du climatiseur.

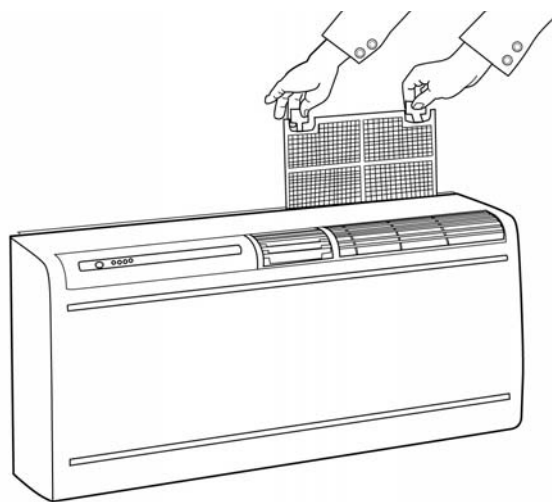


Fig. 42

Nettoyage du filtre à air

3.6 DIAGNOSTIC DES INCONVÉNIENTS

Pour l'utilisateur, il est très important de savoir distinguer entre des comportements de type fonctionnel qui, même s'ils peuvent ressembler à des inconvénients en réalité n'en sont pas, et les véritables inconvénients.

Parmi ces derniers, il y en a quelques-uns (que nous indiquerons) qui grâce à de simples opérations, que l'utilisateur peut faire lui-même, peuvent être brillamment résolus. Au contraire pour tous les autres, il est indispensable d'appeler le Service après-vente.

Nous souhaitons, en outre, vous informer que tout essai de réparation exécuté par un personnel non autorisé annule immédiatement toute forme de garantie.

3.6.1 Aspects fonctionnels à ne pas interpréter comme des inconvénients

Le compresseur ne se remet pas en marche avant qu'un certain temps ne passe (trois minutes environ de l'arrêt précédent).

Dans la logique du fonctionnement de l'appareil, un retard entre un arrêt du compresseur et sa remise en marche successive a été prévu, de façon à protéger le compresseur même.

- Pendant le fonctionnement en mode chauffage des appareils avec pompe à chaleur, la sortie de chaleur survient deux minutes environ après l'activation du compresseur.

Si le ventilateur se mettait en marche en même temps que le compresseur, durant les premières minutes de fonctionnement, de l'air excessivement froid serait envoyé dans la pièce (ce qui pourrait déranger les occupants) étant donné que l'appareil ne fonctionne pas encore à plein régime.

C'est pour cette raison que la mise en marche du ventilateur intérieur est retardée par rapport à celle du compresseur.

CHAP. 3.7 CONSEILS POUR L'ECONOMIE D'ENERGIE

- Maintenir toujours et constamment les filtres propres (voir le chapitre d'entretien et nettoyage).
- Maintenir fermées les portes et les fenêtres des locaux à climatiser
- Eviter que les rayons de soleil n'entrent librement dans la pièce (on conseille l'utilisation de rideau ou de baisser les stores ou de fermer les persiennes)
- Ne pas obstruer les voies de soufflage de l'air (en entrée et en sortie) des unités; ceci, outre à obtenir un rendement de l'installation non optimal, compromet aussi son correct fonctionnement et la possibilité de dommages irréparables aux unités

CHAP. 3.8 ANOMALIES ET SOLUTIONS



En cas de mauvais fonctionnement de l'installation, vérifiez ce qui est reporté dans le tableau suivant.

Si, après les vérifications et les contrôles suggérés le problème n'est pas résolu, contactez le service après-vente agréé.

- L'appareil ne se met pas en marche, il se pourrait que:

L'alimentation électrique manque;

dans ce cas:

- Vérifiez s'il y a du courant sur le réseau (en allumant une ampoule dans la maison, par exemple).
- Vérifiez que le disjoncteur général est fermé ou qu'un de ses fusibles n'est pas grillé (dans ce cas remplacez le fusible). Si au lieu d'y avoir un disjoncteur général, il y a un magnétothermique vérifiez que ce dernier ne se soit pas déclenché (si c'est le cas, réenclenchez-le). Si l'inconvénient se vérifie à nouveau tout de suite après, appelez le Service après-vente et évitez de chercher à faire fonctionner l'appareil.
- Les piles de la télécommande soient usées.
Si les piles sont usées, vous pourrez remarquer l'absence d'affichage sur l'écran ainsi que l'absence de la signalisation sonore de confirmation de la réception émise par le vibreur sonore de l'appareil, quand on essaie d'adresser à ce dernier une commande quelconque. Dans ce cas remplacez les piles.

-
- L'appareil ne refroidit plus suffisamment, il se pourrait que:

- La température programmée sur la télécommande soit trop élevée ou trop basse (en cas d'appareil avec pompe à chaleur);
donc:

- vérifiez et éventuellement rectifiez la valeur de la température sur la télécommande.

- Le filtre à air soit bouché avant l'allumage du voyant de nettoyage concerné;

donc:

- contrôlez-le et nettoyez-le si c'est nécessaire.

- Il existe des obstacles qui gênent le flux d'air à l'intérieur ou à l'extérieur;

donc:

- enlever tout ce qui pourrait gêner les flux d'air.

- La charge thermofrigorifique ait augmenté (par exemple qu'on ait laissé une porte ouverte ou bien une fenêtre ou qu'on ait installé dans la pièce un appareillage qui dissipe une grande quantité de chaleur);

donc:

- contrôlez la fermeture des portes et fenêtres; s'il se vérifie qu'on a installé dans la pièce une source de chaleur qui pénalise le fonctionnement en mode refroidissement, la seule solution consiste à installer un autre appareil ou à remplacer celui qui existe par un plus puissant.

-
- L'appareil s'arrête et le deuxième et troisième voyant à gauche de la console de signalisation clignotent (orange, vert et rouge):

S'il devait se vérifier des anomalies au système d'écoulement de l'eau de condensation, le climatiseur s'arrêterait et signalerait, par l'allumage intermittent du deuxième et troisième voyant à partir de la gauche (orange, vert et rouge), l'état d'alarme.

Pour faire fonctionner temporairement l'appareil en attendant l'arrivée du technicien du centre du Service après-vente, vous pouvez drainer l'eau contenue grâce à ces opérations simples:

- Saisissez avec le pouce et l'index d'une main le bouchon en caoutchouc situé dans la zone centrale inférieure de l'appareil derrière le bord du cadre tourné vers le mur.
- Faites sortir de quelque centimètre le petit tuyau en caoutchouc fermé par ce bouchon.
- Enlevez le bouchon en prenant soin de bien positionner avant un grand récipient (d'au moins cinq litres) pour recueillir l'eau.
- Une fois la panne réparée, le technicien veillera à refermer le conduit d'évacuation.



IMPORTANT: Au cas où vous n'arriveriez pas à classer l'inconvénient relevé parmi l'un de ceux décrits ci-dessus, il est indispensable d'appeler immédiatement le Service après-vente en évitant de réaliser n'importe quelle réparation tout seul.